



# ŠKODA Magazín

Magazín pre zákazníkov a priaznivcov značky ŠKODA

ZIMA 2013

## Radosť z priestoru ŠKODA Rapid Spaceback



### Veteránske rally

Jazda na historických modeloch po Európe.

### Modernizovaný YETI

Na trh prichádza hneď v dvoch dizajnových variantoch.

### ŠKODA Octavia RS

Najrýchlejšia Octavia všetkých čias z rôznych pohľadov.

### Miláčik Jara Bekra

Stal sa ním nový Rapid Spaceback.





# PRIESTOR A KOMFORT AKO ŽIADEN INÝ

Kombinovaná spotreba a emisie CO<sub>2</sub> automobilov Superb: 4,5 – 9,3 l/100 km, 117 – 217 g/km. Ilustračné foto.

## Nová ŠKODA Superb

Nová ŠKODA Superb je elegantné vozidlo, ktoré si na cestách získalo rešpekt. Jeho sila je vo veľkorysom vnútornom priestore, ale aj pod kapotou motora. Milovníkov dynamickej jazdy určite poteší výkonná motorizácia 2.0 TDI 125 kW v kombinácii s automatickou prevodovkou DSG a s pohonom všetkých štyroch kolies. Nadčasové, elegantné krivky doladili bixenónové svetlomety s LED denným svietením. Pohodu na cestách zvyšujú neodmysliteľné Simply Clever riešenia. Vyspelé asistenčné systémy dohliadajú na bezpečnosť a plynulosť jazdy. Príďte sa presvedčiť k svojmu autorizovanému predajcovi ŠKODA.



# Milí čitatelia,

značka ŠKODA zažíva rekordné obdobie vo svojej viac než storočnej histórii. Naša modelová ofenzíva je nevidaným javom tak pre značku ŠKODA, ako aj pre celé odvetvie. Na slovenský trh sme v roku 2013 uviedli osem nových alebo inovovaných modelov. Obrovský celosvetový úspech má nová generácia modelu ŠKODA Octavia. Na trh sme tiež uviedli modernizovanú vlajkovú loď značky ŠKODA, model Superb, ako aj nový model Octavia RS. Ďalším výrazným mílnikom pre značku bolo predstavenie modelu ŠKODA Rapid Spaceback, ktorým sme vstúpili do populárneho segmentu kompaktných hatchbackov. A to nie je všetko. Začiatkom roku 2014 uvádzame na slovenský trh dôkladne modernizovaný model Yeti v dvoch atraktívnych dizajnových variantoch. Aj toto sú niektoré z tém, ktoré sme pre vás pripravili v aktuálnom, graficky atraktívnejšom čísle ŠKODA magazínu.

Jedným z verných fanúšikov značky ŠKODA je aj populárny tanečník a choreograf Jaro Bekr, ktorý vám predstaví svojho nového miláčika. Zaujímajú nás nielen novinárske hodnotenia našich modelov, ale aj pocity našich zákazníkov, preto vám prinášame test modelu Rapid z iného uhla pohľadu. Kto ešte nemal to šťastie previezť sa v najrýchlejšom modeli ŠKODA Octavia RS všetkých čias, určite pocíti radosť z jazdy už na stránkach nášho magazínu.

Nezabúdame ani na fanúšikov tuningu. Ukážeme vám štýlový a skutočne netradičný kočik značky ŠKODA. A počuli ste už o Spaceballe? Aj túto novinku vo svete športu vám odhalíme na stránkach ŠKODA magazínu.

Za úspechom značky a atraktivity jej modelov stojí nepochybne aj skvelý dizajnerský tím. Osobne som veľmi hrdý na to, že prím v dizajne značky ŠKODA hrajú slovenskí dizajnéri. Určite si prečítajte zaujímavý rozhovor s Petrom Olahom, stojí za to. Mimochodom, vedeli ste, že práve Peter Olah je autorom trofeje pre víťazov Tour de France?

ŠKODA AUTO patrí k dlhoročným partnerom najvýznamnejších cyklistických pretekov. Sprievodné flotily našich vozidiel nechýbali ani v tohtoročných edíciách Tour de France, Giro d'Italia, Vuelta či Majstrovstiev sveta v cyklistike. Skvelé meno Slovensku aj značke ŠKODA robí jeden z najlepších slovenských cyklistov Peter Velits.

K značke ŠKODA neodmysliteľne patrí svet motoršportu. Prinášame vám prehľad rekordných úspechov, ktoré automobilka v roku 2013 zaznamenala.

Bohatú históriu značky prezentuje ŠKODA aj na veteránskych rally. Ak ste žiadnu z nich nestihli, priblížime vám ich atmosféru prostredníctvom pútavej reportáže tímu ŠKODA Classic. Fanúšikov technológií určite potešíme článkom o novej medzinápravovej spojke Haldex a predstavíme vám aj svet našich najmodernejších digitálnych technológií.

Na záver mi dovoľte poďakovať sa vám v mene značky ŠKODA, tímu spoločnosti ŠKODA AUTO Slovensko, ako aj našej obchodnej siete za priazeň v tomto roku, zaželať vám krásne a pokojné sviatky a do nového roku popriať veľa osobných aj pracovných úspechov.

Želám vám príjemné zimné čítanie.



Za redakčnú radu  
Roman Rajtár

16



32



06 | Rozhovor

08 | Novinky

## AUTO

- 14 | Rekordná modelová ofenzíva
- 16 | Radosť z priestoru
- 22 | Splňte si všetky svoje želania
- 25 | Nový Yeti: dva živly v jednom
- 26 | Testovanie Citigo CNG

## RELAX

- 28 | Svetová cyklistika
- 32 | Slovensko medzi elitou aj vďaka Petrovi Velitsovi
- 33 | ŠKODA ovládla svet rally
- 36 | Každá kvapka sa počíta
- 38 | Historické modely ŠKODA oslnili Európu

50



58

## TREND

- 46 | Digitálny servis ŠKODA
- 50 | Inteligentný 4 x 4

## ŠTÝL

- 54 | Rýchlosť v génoch
- 57 | Špeciálny tuning pre oteckov
- 58 | Jaro Bekr má nového miláčika
- 60 | Slováci si zamilovali Spaceball
- 61 | ŠKODA Rapid: môj románik s happy endom
- 62 | Novinky autorizovaných partnerov
- 66 | ŠKODA pre deti





# Musím byť (aj) vizionárom

Peter Olah je priemyselný dizajnér, ktorý svoj podpis zanechal nielen na mnohých nových automobiloch značky ŠKODA. Hodinky, smartfóny či trofej pre víťaza Tour de France – jeho diela jasne deklarujú šírku a rozmanitosť jeho portfólia.

## AKÁ BOLA VAŠA CESTA K TVORBE DIZAJNU? KTO ALEBO ČO VÁS PRIVIEDLO K TOMUTO ZAUJÍMAVÉMU POVOLANIU?

Môj príbeh vyzeral na začiatku veľmi jednoznačne, neskôr sa mierne skomplikoval. Už môj otec chcel byť automobilovým dizajnérom. V tých časoch však toto povolanie v Československu vlastne ani neexistovalo. Kreslil si však návrhy áut a mňa ich nechával vyfarbovať. Od malička ma k tomuto povolaniu viedol. Otcovi sa síce sen nespínil a stal sa výskumným pracovníkom na technickej univerzite, ale mne sa to podarilo. Po ukončení bakalárskeho štúdia priemyselného dizajnu som začal uvažovať pragmatickejšie – uvedomil som si, že ešte nie sme v EÚ a nebude ľahké niekam vycestovať za prácou. Inžiniersky stupeň som preto začal študovať ako interiérový architekt. Paradoxne,

hneď ako ma zobrali do školy, vyhral som súťaž vyhlásenú značkou ŠKODA a dostal ponuku na stáž v Mladej Boleslavi a neskôr aj možnosť robiť tu diplomovú prácu. Na vysokej škole som tak musel neustále vysvetľovať, prečo mením študijné odbory. Vyriešil som to šalamúnsky – na diplomovku som si vybral tému interiér luxusného automobilu ako obývaciu izbu.

## AKO BY PODĽA VÁS MALO VYZERAŤ IDEÁLNE LUXUSNÉ AUTO VNÚTRI?

Dnes už pomaly vo svojich automobiloch trávime viac času ako doma v obývačke. Preto si autá chceme prispôbiť svojim potrebám a vkusu. Keď vychádzam z osobnej skúsenosti, v aute si aj ja stále vozím viac a viac vecí – nielen športové náčinie či oblečenie, ale aj obľúbenú hudbu, potrebujem prístup

na internet, chcem pozerať televíziu, používať telefón – skrátka všetko, čo sa skrýva pod názvom „infotainment“. Auto sa tak stáva našim druhým domovom, a preto v jeho interiéri chceme nájsť materiály, na ktoré sme zvyknutí skôr z architektúry – kožu, drevo, klavírny lak či dokonca kameň.

## KTORÉ SÉRIOVO VYRÁBANÉ AUTOMOBILY SÚ OVPLYVNENÉ VAŠIMI NÁPADMI?

Po ukončení diplomovej práce som dostal ponuku ísť pracovať do Mladej Boleslavi. Rozhodovanie bolo ťažké, pretože som už mal v tom čase vlastné dizajnérské štúdio. Výzva navrhovať autá však bola silnejšia. Nedajú sa totiž navrhovať v malom štúdiu, na to musíte mať nielen celý tím dizajnérov, ale aj potrebné vybavenie. Mám veľké šťastie, že mojím šéfom je Jozef

Kabaň – šéfdizajnér značky ŠKODA. Dokáže nás nesmierne motivovať, nadchnúť a strhnúť. Počas svojej kariéry som sa mohol zúčastniť na tvorbe štúdií modelov Roomster, Yeti, Vision D a zapojil som sa do tvorby väčšiny sériových modelov ŠKODA. Aktuálne mám najväčšiu radosť z Octavie. Pracoval som však aj v nemeckom Potsdame – priamo v koncernovom štúdiu Volkswagen. Mohol som sa tak zapojiť do navrhovania nových modelov ďalších značiek z VW Group – Audi (model A1), Seat, Volkswagen (modely Touareg a Golf+), ale aj Lamborghini či Bentley. Skoro každý deň som tak kreslil auto pre inú značku. Vďaka tomu som si začal uvedomovať, že každá má inú cieľovú skupinu, svoje určenie a smerovanie. Získal som cenný nadhľad a uvedomil som si, že dôležitý je nielen dizajn, ale aj marketing a firemná identita značky.

### AKÉ HODNOTY STELESŇUJE DIZAJN SÚČASNÝCH NOVÝCH AUTOMOBILOV ZNAČKY ŠKODA?

Pri každom aute sú najdôležitejšie ideálne proporcie. Auto musí perfektne „sedieť“ na kolesách, musí mať bezchybné rozdelený pontón karosérie a samotnú kabínu. Automobily ŠKODA boli vždy známe tým, že sú mimoriadne priestrané. Teraz má nová Octavia proporcie také ideálne, že navonok ani nevidno, že by existoval nejaký kompromis smerom k vnútornému priestoru. Veľmi dôležitá je aj absolútna čistota plôch – hladké, čisté, perfektne „napnuté“ plochy sú rozdelené ostrými hranami. V konzekventnej čistote potom lepšie vynikajú vonkajšie detaily ako svetlá, zrkadlá a kolesá, ktoré sú spracované takmer ako šperky. Takisto v interiéri je pre nás dôležitá absolútna čistota, relatívne jednoduché, funkčne spracované plochy a zaujímavé detaily. ŠKODA, dnes už medzinárodná značka, nezabúda ani na svoje korene. Inšpiratívne sa snažíme vychádzať z českých tradícií, medzi ktoré patrí napríklad excelentné spracovanie českého krištálu.

### KEĎ UŽ SME PRI ŇOM, VÍTAZI TOUR DE FRANCE 2013 ZÍSKALI V PARÍŽI PO DOJAZDE DO CIEĽA TROFEJE PRÁVE Z ČESKÉHO KRIŠTÁĽOVÉHO SKLA. ICH AUTOROM STE BOLI VY AKO ČLEN TÍMU ŠKODA DESIGN. KDE STE HĽADALI INŠPIRÁCIU NA ICH TVORBU?

So sklom pracujem už viac ako osem rokov, je to pre mňa úžasný relax. Sklo je,

na rozdiel od precíznej výroby automobilov, ručnou prácou, ktorá sa spája s určitou hravosťou a voľnosťou. Keďže je Česká republika preslávená svojimi sklárňami a hlavným sponzorom Tour de France je práve ŠKODA, spojili sme tieto sily a vytvorili niečo typicky české. Samotný pohár má výrazne vertikálny tvar, ktorý v sebe ukrýva príbeh – široká báza trofeje vyjadruje veľký pelotón na začiatku pretekov. Počas nich sa vedúci jazdci postupne profilujú, až nakoniec zostane iba jeden, ktorého symbolizuje šikmé zrezanie – jeden bod na vrchole pohára. V neposlednom rade sme chceli vytvoriť aj odkaz na naše autá, na ich súčasný dizajn. Tento rok sme dosiahli originalnosť trofeje a zároveň oslávili sté výročie pretekov komplikovanou technikou potiahnutia krištálu opálovým nepriehľadným sklom. Práve výbrusy až do krištáľovej vrstvy na stranách nádherne vyzdvihujú unikátnosť a zložitost výroby.

### AKO DIZAJNÉR AUTOMOBILOV MUSÍTE VEDIEŤ ODHADNÚŤ VKUS ZÁKAZNÍKA A VYTVORIŤ VZHĽAD NA NIEKOĽKO ROKOV VOPRED. AKO SA VÁM DARÍ PREDPOVEDAŤ TRENDY?

Dizajnér musí mať schopnosť predvídať a rozpoznávať v spoločnosti drobné náznaky toho, kam by mohla smerovať. Veľmi dôležité je byť iba stylistom, ale do určitej miery aj vizionárom. Musíte chodiť medzi ľuďmi, rozprávať sa s nimi, byť rozhladený nielen v umení, ale orientovať sa aj v móde, poznať životný štýl, sociológiu a trendy. Dnes napríklad zaznamenávame dramatický posun vo vnímaní virtuálneho sveta, čo prináša pojmy ako sociálne médiá či rozšírená realita. Toto všetko plus zmena sociálnych vzťahov do budúcnosti ovplyvnia spôsob, ako budeme používať produkty a čo od nich budeme očakávať. Dnes sa od automobilov očakáva výrazne väčšia miera individualizácie. Ľudia sa chcú líšiť. Tento trend sa dal vytušiť už pred niekoľkými rokmi v móde alebo pri mobilných zariadeniach. Preto si už dnes môžete vyberať nielen farbu exteriéru a interiéru auta, ale aj farbu kolies či jednotlivých prvkov na karosérii. Z okrajových oblastí tuningových firiem sa tak tento trend preniesol priamo k výrobcom automobilov.

### NANEŠŤASTIE, PRI AUTOMOBILOCH NEEXISTUJE PO NEVYDARENOM NÁVRHU



DIPL. ING. PETER OLAH, ART. D. (36)

Peter Olah je priemyselný, produktový a interiérový dizajnér s množstvom skúseností spolupráce s medzinárodnými spoločnosťami a koncernmi, ako napríklad VW Group, Adidas, Davidoff, Heineken, MontBlanc, Vitra alebo sklárne Lasvit. Okrem dizajnu sa venuje architektúre a projektom grafického dizajnu a firemnej identity. Jeho dizajnové práce získali mnoho ocenení od prestížnej ICSID Design Excellence Award cez Slovenskú národnú cenu po ocenenia národných dizajncentier. Pravidelne sa prezentuje na svetových výstavách Milano Design Week, londýnsky 100 % Design či frankfurtský Ambiente Fair a publikuje v odborných periodikách. Je držiteľom doktorátu Slovenskej technickej univerzity (STU) a tiež častým hosťom a prednášajúcim lektorom na akademickej pôde, medzinárodných konferenciách, ako aj externým tútorom a vedúcim projektov na STU.

### O POL ROKA ŠANCA NA REPARÁT TAK AKO V MÓDE ALEBO SPOTREBNEJ ELEKTRONIKE. AKO SA POZERÁTE NA DIZAJN VOZIDIEL ZNAČKY ŠKODA Z DLHODOBÉHO HĽADISKA?

Autá sa skutočne tvoria v cykle životnosti zhruba desať rokov, pričom tri roky trvá vývoj a príprava do výroby a následne sa daný model vyrába sedem rokov. Ak by tu došlo k nesprávnemu rozhodnutiu a verejnosť by neprijala nový automobil pozitívne, mohlo by to znamenať veľké problémy, niekedy až zánik značky. Sloboda experimentovania sa tu preto spája s neuveriteľnou zodpovednosťou. Z dlhodobého hľadiska vidím šancu na radikálnu zmenu dizajnu až pri výraznej zmene konštrukčného princípu. Príkladom môže byť zavedenie autonómnej jazdy do praxe. V čase, keď sa vodič už nebude musieť venovať jazde, budú môcť autá vyzerat celkom inak, predovšetkým v interiéri.

## Nemecká Rada pre dizajn ocenila tvary novej Octavie

Nová ŠKODA Octavia určuje štandardy vo svojom segmente aj z pohľadu renomovaných odborníkov na dizajn. Dokazuje to ocenenie v kategórii Exteriér vozidiel v súťaži „Automotive Brand Contest 2013“, ktorú organizuje nemecká Rada pre dizajn. Ocenenie je o to vzácnejšie, že nezávislá porota cenu v tejto kategórii udeľovala vôbec prvýkrát.

ŠKODA Octavia presvedčila porotu dizajnerským jazykom šéfdizajnéra Jozefa Kabaňa a jeho tímu. „Význam nášho ocenenia spočíva v tom, že máme komplexný prístup,

hovorí Andrej Kupetz, hlavný porotca nemeckej Rady pre dizajn. „Takto zaručujeme dlhodobu neutrálne pohľad na vystupovanie značky v medzinárodnom kontexte.“

Tretia generácia modelu Octavia pôsobí dynamicky, suverénne a nadčasovo elegantne. Okrem príťažlivého exteriéru však ponúka aj bezkonkurenčný pomer ceny a hodnoty, nadštandardný vnútorný priestor, komfort, moderné bezpečnostné a asistenčné systémy, ekonomickú prevádzku a množstvo „Simply Clever“ riešení.

## ŠKODA predstavuje svoj prvý elektrobicykel

ŠKODA AUTO uviedla na trh svoj prvý elektrobicykel s označením ŠKODA Green E Line. Pri jeho konštrukcii stavila automobilka na spoluprácu s renomovanou rakúskou spoločnosťou KTM. Green E Line je skonštruovaný ako „Pedelec“ (Pedal Electric Cycle), čo znamená, že motor funguje ako pomocný pohon pri šliapaní do pedálov. Z legislatívnych dôvodov je rýchlosť obmedzená na 25 km/h. Dojazd bicykla je na jedno nabitie až 105 kilometrov a lítium-iónová batéria sa nabije za štyri hodiny.

O pohon sa stará elektromotor značky BionX s výkonom 250 W, ktorý je integrovaný do náboja zadného kolesa. Energiu čerpá z akumulátora

s hmotnosťou 2,6 kg a kapacitou 423 Wh, ktorý sa nachádza na ráme bicykla. Celý bicykel váži iba 21,7 kg. Motor je možné, samozrejme, úplne vypnúť, pričom jednoduchou výmenou zadného kolesa a demontážou batérie sa z elektrobicykla stane bežný krosový bicykel. Okrem toho systém umožňuje rekuperáciu brzdných energie.



## ŠKODA Superb a ŠKODA Octavia RS s bohatšou výbavou a lepším výkonom

Mladoboleslavská automobilka uviedla v júni na slovenský trh dve ikony: zmodernizovaný model ŠKODA Superb s bohatšou výbavou a lepšou cenou a nový model ŠKODA Octavia RS s prívlastkom „najrýchlejšia Octavia v histórii“.

Dizajn najnovšieho modelu Superb na prvý pohľad upúta novou prednou časťou. Už pri základnom stupni výbavy Active zaujmú zadné svetlá s LED technológiou. Zákazníkov uspokojí množstvom prvkov bezpečnostnej, funkčnej a komfortnej výbavy, medzi ktoré patria okrem iného elektronická kontrola stability ESC (vrátane ABS, brzdného asistenta a regulácie prešmyku) či deväť airbagov. Automobil ponúka aj svetlá na denné svietenie, elektricky nastaviteľné a vyhrievané vonkajšie spätné zrkadlá, kli-

matizáciu, štvorramenný volant v novom dizajne, nové potahové materiály sedadiel a nové dekoratívne líšty.

Nová Octavia RS v porovnaní s predchodkyňou ponúka bohatšiu výbavu, nové technológie a silnejšie, no úspornejšie motory. Okrem bohatej základnej výbavy prináša množstvo zaujímavých prvkov a technológií, ale aj široké možnosti individualizácie vzhľadu.



VIDEO





## ŠKODA Pneugarancia: pokoj na cestách

**A**ni vysokokvalitné pneumatiky nie sú úplne odolné proti nástrahám, ktoré na ne môžu čakať na cestách. Či už ide o kĺnce, ostré hrany obrubníkov, alebo výtlky, poškodenie pneumatiky býva väčšinou natoľko rozsiahle, že je potrebné zabezpečiť si novú. A práve preto vám

prinášame program ŠKODA Pneugarancia, ktorý získavate automaticky zakúpením zimného kompletu zo sortimentu ŠKODA Originálne príslušenstvo. ŠKODA Pneugarancia je s účinnosťou od 1. 9. 2013 poskytovaná na obdobie troch rokov od dátumu nákupu zimného kompletu zo sor-

timentu ŠKODA Originálneho príslušenstva a vzťahuje sa na neopraviteľné defekty pneumatiky spôsobené neúmyselne pri bežnej prevádzke vozidla. V rámci ŠKODA Pneugarancie je možné po uplynutí štandardnej 2-ročnej záručnej lehoty na pneumatiku uplatniť taktiež aj prípadné

výrobné chyby pneumatiky. Pri poškodení pneumatiky z kompletu zakúpeného zo sortimentu ŠKODA Originálne príslušenstvo získate s programom ŠKODA Pneugarancia cenové zvýhodnenie až 70% z ceny novej pneumatiky. Výška zľavy závisí od hĺbky zostatkového dezénu, pričom limitom je 5 mm.



## Najvyššiu zostatkovú hodnotu má nová ŠKODA Octavia Combi



**N**ová ŠKODA Octavia Combi patrí v Európe medzi kompaktné kombi s najstabilnejšou hodnotou. K tomuto záveru dospela štúdia EurotaxGlass, ktorá sa realizovala v piatich európskych krajinách. Z porovnania s piatimi konkurentmi vyšla Octavia Combi ako jednoznačný víťaz s predpokladanou zostatkovou hodnotou po troch rokoch až 49 percent.

Spoločnosť EurotaxGlass preverila šesť kompaktných modelov vo verzii kombi: nová ŠKODA Octavia, Ford Focus, Hyundai i30, Opel Astra Sports Tourer, Peugeot 308 SW

a Renault Mégane Grandtour. Vo všetkých piatich krajinách dosiahla Octavia po troch rokoch prevádzky a 90 000 najazdených kilometroch najlepšiu predpokladanú zostatkovú hodnotu. V závislosti od konkrétnej krajiny, motorizácie a stupňa výbavy si Octavia zachová 49 až 40 percent pôvodnej ceny.

Do hodnotenia vstupovalo viacero kritérií, ako spotreba a emisie CO<sub>2</sub>, pomer ceny a ponúkanej hodnoty, kvalita, spoľahlivosť, dizajn a imidž značky. Najlepší výsledok zaznamenala nová ŠKODA Octavia Combi v Nemecku, kde s motorom 2,0 TDI/110 kW a výbavou Ambition dosiahla zostatkovú hodnotu 49%, zatiaľ čo konkurenti dosiahli v priemere 43%. Na slovenskom trhu ŠKODA Octavia Combi s priemernou zostatkovou hodnotou 45% prekonala konkurenciu zhruba o sedem percent.

## Rodný list pre veterány ŠKODA

**V**eterány sú v automobilovej brandži samostatnou kategóriou. Nielen pre vek vozidla, ale najmä pre vzťah vlastníka k svojmu skvostu na kolesách. Pochopiteľne ich zaujíma história automobilu. Akú výbavu malo vozidlo pri predaji? Akú malo farbu? V ktorom závode bolo vyrobené?

Preto začala ŠKODA AUTO ponúkať majiteľom historických vozidiel ŠKODA mimoriadne atraktívnu službu. Vlastníci veteránov môžu získať pre svoje vozidlo „rodný list“ s informáciami o jeho histórii a so všetkými zdokumentovanými údajmi.

Záujemcovia sa môžu obrátiť priamo na podnikový archív ŠKODA AUTO v Mladej Boleslavi, ktorý dokumentuje históriu českej automobilky od roku 1895. Archív



využíva pozoruhodný fond historických záznamov o vozidlách a motoroch a môže zistiť nielen číslo podvozka a označenie motora, ale neraz aj pôvodnú farbu či dokonca aj meno prvého majiteľa.

Ďalšie informácie pre záujemcov sú k dispozícii v archíve ŠKODA AUTO, tel.: +420 326 83 11 33, e-mail: archiv@skoda-auto.cz.



## Showroomy ŠKODA sa prezliekajú do nového šatu

ŠKODA AUTO spustila na Slovensku modernizáciu predajnej siete podľa globálneho showroom konceptu. V súlade s novou firemnou identitou tak úspešne pokračuje v zavádzaní nového, jednotného dizajnového jazyka značky, ktorý je spoločným menovateľom všetkých nových modelov ŠKODA.

Slovensko sa stalo jednou z prvých krajín, kde ŠKODA odštartovala pilotný projekt modernizácie predajnej siete. „Najhustejšia sieť predajných a servisných miest, ktorú má značka ŠKODA na Slovensku, si zaslúži moderné, inovatívne a praktické showroomy,“ povedal

Ing. Karel Sklenář, konateľ spoločnosti ŠKODA AUTO Slovensko.

Nový koncept sa vyznačuje atraktívnym architektonickým riešením a inovatívnym dizajnom, ktorý zákazníkom ponúkne príjemnejšie, väčšie a praktickejšie priestory na prezentáciu nových modelov ŠKODA. Nové showroomy v sebe spájajú ideu „Simply Clever“ s modernými technológiami. Vyznačujú sa čistými líniami a veľkorozmernou grafikou, ktorú dotvárajú kvalitné drevené povrchy. Predpokladané ukončenie redizajnu siete je naplánované na prvú polovicu roka 2015.

## ŠKODA ponúkne novú dimenziu pri výbere vozidla



ke s rozlíšením Full HD. Slovensko sa tak zaradilo medzi prvé krajiny, kde si mohli zákazníci u vybraných autorizovaných partnerov exkluzívne otestovať pilotnú inštaláciu tohto zariadenia.

Systém 3D konfigurátora obsahuje plazmový monitor s uhlopriečkou 65 palcov, výkonnú grafickú stanicu, aktívne 3D okuliare a iPad, ktorý slúži ako diaľkové ovládanie celého systému. Zákazníkom umožňuje konfiguráciu vybraného vozidla so všetkými parametrami a prvkami mimoriadnej výbavy, ktoré sú pre daný trh k dispozícii. Záujemca si tak môže detailne prezrieť akékoľvek vozidlo, aj keď sa daný model v showroome fyzicky nenachádza.

Spoločnosť ŠKODA AUTO Slovensko priniesla svojim zákazníkom revolučnú novinku v konfigurácii vozidiel. Je ňou unikátny 3D konfigurátor, ktorý umožní zákazníkom priamo v showroome trojdimenzionálny výber nového automobilu na obrazov-

## Prezident SZLH jazdí novým modelom ŠKODA Superb

Prezident Slovenského zväzu ľadového hokeja Igor Nemeček si nedávno prevzal kľúče od nového vozidla. Rozhodol sa pre modernizovaný model ŠKODA Superb. SZLH využíva aj ďalších desať automobilov značky ŠKODA.

Igor Nemeček jazdí na vlajkovej lodi značky ŠKODA v elegantnom farebnom vyhotovení Biela Candy s motorizáciou 2,0 TDI 125 kW so šesťstupňovou automatickou prevodovkou DSG a s pohonom všetkých štyroch kolies. Túto

vyhľadávanú kombináciu uviedla mladoboleslavská automobilka s príchodom zmodernizovanej verzie Superb prvýkrát.

Nový Superb však ani zďaleka nie je jediné vozidlo značky ŠKODA vo vozovom parku Slovenského zväzu



ľadového hokeja. V súčasnosti využíva ďalších desať vozidiel, a to šesť modelov ŠKODA Superb a Superb Combi, dva modely Fabia Combi a dvojicu off-roadových vozidiel Yeti.

Vozidlá značky ŠKODA už tradične využívajú funkcionári a hostia aj počas majstrovstiev sveta v ľadovom hokeji. Flotila, ktorú každoročne tvorí 40 až 50 automobilov,

v uplynulých 21 rokoch pokorila približne 5,2 milióna kilometrov. To zodpovedá zhruba 125 cestám okolo sveta, a to bez jedinej poruchy. Pre spoločnosť ŠKODA je sponzoring MS v ľadovom hokeji dlhodobou záležitosťou. Už v roku 2012 predĺžila automobilka zmluvu s medzinárodnou hokejovou federáciou IIHF do roku 2017.

## Nová ŠKODA Octavia najoceňovanejším firemným automobилоm

Dlhodobu silnú pozíciu značky ŠKODA vo fleetovom segmente potvrdili aj výsledky ankety ALD Automotive FLEET AWARDS – Firemné vozidlo roka 2013. ŠKODA zaznamenala víťazstvo v troch kategóriách a stala sa jednou z najoceňovanejších značiek. Nová generácia modelu Octavia zvíťazila v kategóriách referentné vozidlá a vozidlá pre stredný manažment. V kategórii poolových vozidiel zvíťazil model Rapid.

Firemné vozidlo roka 2013 volila stovka topmanažérov na odbornej konferencii FLEET DAY 2013,

ktorá sa uskutočnila v rámci nitrianskeho autosalónu pod záštitou Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR. Ceny si na slávnostnom ceremoniáli prevzal Ing. Miroslav Račák, vedúci oddelenia veľkoodberov spoločnosti ŠKODA AUTO Slovensko, z rúk generálneho riaditeľa odboru cestnej dopravy Jaroslava Ozimaniča a riaditeľa ALD Automotive Daniela Tomaška. Víťazné trofeje vyrobila chránená dielňa Dúha z Vranova nad Topľou, ktorá zamestnáva telesne postihnutých ľudí. Podujatie usporiadala spoločnosť Auto Business Media v spolupráci s výstaviskom Agrokomplex Nitra.



## Nová ŠKODA Rapid Spaceback na slovenskom trhu

Značka ŠKODA v októbri uviedla na slovenský trh svoj prvý kompaktný hatchback ŠKODA Rapid Spaceback. Mladistvá novinka, ktorá obohatila silne zastúpený segment kompaktných hatchbackov, presvedčí sviežim dizajnom a všetkými charakteristickými prednosťami vozidla značky ŠKODA.

ŠKODA uviedla horúcu novinku na slovenský trh s mimoriadne atraktívnu uvádzacou cenou a predĺženou štvorročnou zárukou. V závislosti od stupňa výbavy sa môžu zákazníci tešiť na automatickú klimatizáciu, rádio s prehrávačom CD a MP3, predné hmlové svetlomety, palubný počítač, multifunkčný volant,

handsfree sadu s pripojením bluetooth, zadné parkovacie senzory, tempomat, tónované sklá, vyhrievané predné sedadlá či zliatinové disky viacerých rozmerov.

Novinkou je aj atraktívna individualizácia vo vyhotovení Skyline, ktorá ponúka okrem iného panoramatickú presklenú strechu, predĺžené sklo v piatych dverách, zatmavené hmlové svetlá, dvojfarebné 17-palcové hliníkové disky, čierne lakované kryty spätných zrkadiel či xenónové svetlomety. Pre zvýraznenie športového ladenia modelu si môžu zákazníci doobjednať aj športové sedadlá, kryty pedálov z ušľachtilej ocele a dekoračné lišty.

Uvedenie novinky na slovenský trh sprevádzali zaujímavé aktivity, do ktorých sa zapojili tisíce záujemcov a fanúšikov značky vrátane dňa otvorených dverí a testovacích týždňov u autorizovaných partnerov

ŠKODA až po roadshow po slovenských nákupných centrách.



VIDEO





## Najlepší október v histórii značky ŠKODA

ŠKODA AUTO v októbri 2013 podstatne zvýšila predaj vozidiel. Na celom svete dodala česká automobilka svojim zákazníkom 83 800 automobilov, čo predstavuje medziročný nárast o 7,5 percenta z úrovne 78 000 kusov. ŠKODA AUTO týmto výsledkom dosiahla svoj nový októbrový rekord. V Európe rástla značka ŠKODA dvojciferným tempom o 13,7% na 55 700 predaných vozidiel a v Nemecku o 23,5% na viac ako 12 100 vozidiel. Na Slovensku zaznamenala ŠKODA v októbri medziročný nárast takmer o 49%, vďaka čomu získala trhovú podiel 24,41%. S počtom 1 611 predaných vozidiel tak obsadila takmer štvrtinu trhu.

Október bol zároveň už tretí mesiac v poradí, keď sa nová ŠKODA Octavia stala najpredávanejším automobilom na Slovensku (531 predaných vozidiel, Octavia 240 kusov + Combi 291 kusov). Druhým najžiadanejším modelom značky ŠKODA je Fabia s celkovo 356 predanými kusmi (Fabia 129 kusov a Combi 227 kusov). Modelu Fabia sekunduje Rapid s počtom 303 predaných kusov.



## ŠKODA Octavia získala ocenenie Zlatý volant 2013

ŠKODA Octavia tretej generácie zaznamenala ďalší významný úspech. V slovenskej edícii významnej európskej automobilovej ankety Zlatý volant zvíťazila v kategórii stredná trieda pred modelmi Audi A3 sedan a BMW 3GT. „Získať Zlatý volant je vždy prestížna záležitosť a sme na to patrične hrdí,“ povedal Ing. Karel Sklenář, konateľ spoločnosti ŠKODA AUTO Slovensko. Zlatý volant je najvýznamnejšia európska automobilová trofej, ktorú týždenníky BILD am

SONNTAG a AUTO BILD udeľujú už od roku 1976. Počas 38. ročníka Zlatého volantu sa do hlasovania zapojilo celkovo vyše 200 000 čitateľov magazínu Auto Bild v 25 krajinách Európy. Súčasťou voľby bolo aj hlasovanie čitateľov mesačníka AUTO BILD SLOVENSKO. Do hlasovania sa zapojilo takmer 5 000 čitateľov, ktorí si vybrali zo 49 kandidátov v šiestich kategóriách Zlatého volantu a 18 kandidátov na Zelený volant.

## Najlepší servisní pracovníci ŠKODA sú známi



Vítazi národného kola štvrtého ročníka vedomostnej súťaže ŠKODA Service Challenge sú už známi. Tento rok sa súťažilo v troch

kategóriách. Najlepším servisným poradcom sa stal Andrej Šimko zo spoločnosti Bayern Center HC, najlepším servisným technikom Jaroslav Kaprálik

z IMPA Dolný Kubín a v novej kategórii lakovač sa na prvej priečke umiestnil Pavol Hubáček zo spoločnosti EUROMOTOR.

Vedomostná súťaž ŠKODA Service Challenge je určená pre najlepších servisných poradcov a technikov z celého Slovenska. Tento rok mali kandidáti možnosť súťažiť aj v novej kategórii lakovač. Všetci prihlásení účastníci najskôr absolvovali dve korešpondenčné kolá, v rámci ktorých vyplnili testy. Sedem najúspešnejších kandidátov z každej kategórie, okrem kategórie lakovač, dostalo pozvánku do národného finále, ktoré sa uskutočnilo v dňoch 25.

a 26. novembra 2013. Ocenení si prevzali trofeje a finančné odmeny z rúk zástupcov spoločnosti ŠKODA AUTO Slovensko na slávnostnom galavečere.

Vítazi jednotlivých kategórií budú reprezentovať Slovensko na medzinárodnom finále, ktoré sa bude konať v máji 2014 v Prahe a Mladej Boleslavi. Slovensko je v tejto súťaži na medzinárodnej úrovni mimoriadne úspešné. V prvom ročníku získali slovenskí odborníci dvakrát prvé miesto, v druhom ročníku prvé a piate miesto, v treťom šieste a ôsme miesto. V minulom roku vyhrali Slováci dokonca špeciálnu kategóriu Importér Challenge.

# AUTO >

MODELY | ORIGINÁLNE PRÍSLUŠENSTVO | NOVINKY



## 16 ŠKODA RAPID SPACEBACK

Druhá verzia modelu ŠKODA Rapid má charakter a vlastný štýl. To všetko dopĺňa silnými stránkami typickými pre všetky automobily ŠKODA.



## 26 ŠKODA CITIGO CNG

Malé mestské auto bez problémov zvládne aj dlhú cestu a prekvapí vás jeho nízkou spotrebou vďaka skvelej technológii Green tec.







# Rekordná modelová ofenzíva

Jesenný frankfurtský autosalón priniesol ďalšie novinky vo výrobnom programe značky ŠKODA. Okrem modelu ŠKODA Rapid Spaceback tu svoju premiéru oslávila aj zlepšená a modernizovaná verzia modelu ŠKODA Yeti, ktorá prichádza hneď v dvoch variantoch.

„V uplynulých dvoch rokoch sme nahradili alebo výrazne prepracovali podstatnú časť našej modelovej palety. Zároveň sme ponuku rozšírili z piatich modelov na sedem. Takú ofenzívu značka ŠKODA ešte nezažila,“ uviedol prof. Dr. h. c. Winfried Vahland, predseda predstavenstva ŠKODA AUTO. Nové modely a rozširovanie existujúcej ponuky sú zhmotnením našich cieľov, ktoré sme si stanovili splniť do roku 2018, a predstavujú ročnú produkciu 1,5 milióna automobilov značky ŠKODA.

Frankfurtská expozícia značky ŠKODA mala dvoch hlavných protagonistov. Najväčšiu pozornosť, samozrejme, pútal model ŠKODA Rapid Spaceback, ktorému venujeme samostatný priestor na nasledujúcich stránkach tohto čísla ŠKODA magazínu. V jeho tesnej blízkosti však stáli výrazne prepra-

cované modely ŠKODA Yeti. Zámerne hovoríme v množnom čísle, pretože teraz sú pripravené dve dizajnovo odlišné vyhotovenia.

K verzii jednoducho označenej ako ŠKODA Yeti, ktorá je uhladenejšia a ladená v rytme veľkomesta, pribudla ŠKODA Yeti Outdoor. Tento model zaujme najmä novými prvkami typickými pre terénne automobily, ktoré posilňujú túto stránku inak všestran-

ne zameraného modelu zo segmentu kompaktných SUV. Nové vyhotovenie vozidla ŠKODA Yeti prichádza s výrazne upravenou prednou časťou, ktorá teraz lepšie zapadá medzi ostatné modely značky ŠKODA. Zadnú časť oživujú novokoncepované koncové svetlá, ktoré sú navrhnuté v typikom dizajne značky ŠKODA s jemne zakomponovanými svetelnými trubicami v tvare písmena C.



ŠKODA Rapid Spaceback s panoramatickou strechou a predĺženým zadným oknom.



Model ŠKODA Yeti má pripravenú pestrú paletu omladených pohonných jednotiek, pričom štyri spaľujú naftu, tri benzín a pokrývajú výkonové spektrum od 77 do 125 kW. Pre niektoré z motorov na želanie a pre 1,4 TSI štandardne je pripravený paket Green tec znižujúci spotrebu paliva. Jeho súčasťou je aj funkcia Štart-Stop, systém rekuperácie kinetickej energie a pneumatiky so zníženým valivým odporom, významným rozšírením ponuky hnacieho ústrojenstva je spojenie najvýkonnejšieho vznetrového motora 2,0 TDI s dvojspojkovou prevodovkou DSG a pohonom všetkých kolies. ŠKODA Yeti je povestná univerzálnym interiérom, ktorý predovšetkým zdôrazňuje originálne a variabilné zadné sedadlá VarioFlex. Medzi ďalšie dobre známe prednosti, samozrejme, patria: veľké množstvo odkladacích schránok, batožinový priestor, ktorý môže mať v päťmiestnom usporiadaní až 510 l, a tiež aj zvýšená pozícia sedadiel. Modernizácia modelu ŠKODA Yeti však prináša aj niektoré nové prvky, ku ktorým jednoznačne pasuje slogan Simply Clever. Ide o obojstranné koberce, vyberateľné svetlo v batožinovom priestore, držiak reflexnej vesty pod sedadlom alebo odpadkový kôš vo dverových priečkach. Novinkou je tiež zadná parkovacia kamera. ■



ŠKODA Yeti vo variante Outdoor zaujme okrem iného aj novým riešením prednej časti.







# Radost z priestoru



ŠKODA Rapid Spaceback je druhou karosárskou verzíou svojho modelového radu. Automobil je charakteristický jedinečným vnútorným priestorom, premyslenými detailmi a možnosťami individualizácie. Pestrá ponuka motorov, zdokonalený podvozok či atraktívny vzhľad predurčujú Rapid Spaceback na úspech u širokej skupiny zákazníkov. Patríte medzi nich aj vy?



Kvalitné spracovanie a hodnotné materiály sú štandardom pri všetkých modeloch ŠKODA Rapid Spaceback.



ŠKODA AUTO rozširuje svoju ponuku v silnom trhovom segmente kompaktných vozidiel. S modelom Rapid Spaceback vstúpila medzi hatchbacky nižšej strednej triedy, ktoré patria v dlhodobom horizonte k najpredávanejším typom osobných automobilov v Európe. A niet pochýb o tom, že ide o veľmi dobre premyslený krok. Značka ŠKODA prichádza s ucelenou ponukou vozidiel rôznorodého charakteru. Rapid Spaceback je so svojou dĺžkou 4 304 mm o 179 mm kratší ako východiskový model ŠKODA Rapid. Vďaka svojim novým rozmerom ideálne vyplní priestor nad kompaktnjším štvormetrovým modelom ŠKODA Fabia. Dizajn automobilu ŠKODA Rapid Spaceback pochádza z dielne šéfdizajnéra

Jozefa Kabaňa je zosobnením aktuálneho dizajnerskeho štýlu značky ŠKODA.

Automobil zaujme predovšetkým vyváženými proporciami s jasne definovanými plochami a výrazne vedenými líniami. Celková jednoduchosť modelu Rapid Spaceback pôsobí veľmi kompaktným a homogénnym dojmom. Mierne klinovitá línia spolu s riešením zadnej časti budí aj príjemne športový dojem, ktorý automobil opticky oživuje. Zatiaľ čo pri prednom pohľade automobilu nechýba sebavedomý postoj, zozadu je zrejme pevné rozkročenie, ktoré zdôrazňuje horizontálne vedené línie a dominantné svetlá v tvare písmena C. Na piatych dverách k batožinovému priestoru nechýbajú ani typické šikmé prelisy, ktoré majú evokovať

pôvod vozidiel značky ŠKODA. Pripomína vám to niečo? Kubizmus? Možno. Máme však ešte pomôcku: predstavte si, ako vyzerá česká vlajka... ŠKODA Rapid Spaceback chce v porovnaní s verziou liftback oslovit skôr mladšiu klientelu. To je tiež dôvod, prečo sa vyrába aj s unikátnou panoramatickou strechou, ktorá nie je len obyčajným otvorom v streche. Okrem toho, že ide o najväčšiu presklenú strechu v ponuke značky ŠKODA, odkrývajúcu nad hlavami pasažierov unikátny priestor 1 210 x 780 mm, má aj estetický význam. Svojou lesklou čiernou farbou dodáva vozidlu štýlovejší výraz, ktorý navyše zdôrazňuje aj zaujímavé riešenie piatych dverí. Ich presklenie plynulo nadväzuje na strechu a pokračuje približne o desať centimetrov nižšie ako v štandardnom vyhotovení. Automobil tak pôsobí mimoriadne atraktívnym dojmom posilneným aj novonavrnutými kolesami, ktorých priemer môže dosahovať až 17 palcov.

Na pomyselnom rázcestí medzi príťažlivým vzhľadom a bezpečnosťou sú nanovo dodávané xenónové svetlomety, ktoré sa do ponuky už aj štandardného modelu ŠKODA Rapid dostávajú s príchodom verzie Rapid Spaceback. ŠKODA v tomto prípade použila najnovšiu generáciu xenónových svetlomiet, ktorá je dostupnejšia a ľahšia ako bežné riešenia. Xenó-



Pod prednými sedadlami je priestor na uloženie napríklad bezpečnostnej vesty.



Držiaky nápojov v zadnej laktovej opierke, ktorej predĺžením je otvor na prevoz dlhých predmetov.

nové svetlomety sú pri Rapid Spaceback dodávané spoločne s hmlovými svetlami rozšírenými o Corner funkciu a vyznačujú sa svetelným tokom 2 000 lúmenov a, samozrejme, aj charakteristickým bielym svetlom a jasnejším prechodom medzi osvetleným a neosvetleným priestorom. Vďaka tomu všetkému predstavujú veľmi účinné odbočovacie svetlo, ktoré môže odhaliť inak ťažko viditeľné prekážky.

### VIAC ŠTÝLU VNÚTRI

Asi neprekvapí, že ŠKODA Rapid Spaceback je navrhnutá tak, aby ponúkla čo najväčší priestor pre pasažierov. Na rázvore 2 602 mm je postavený interiér s dostatkom miesta pre všetkých cestujúcich. O dostatočnom mieste vpredu nemožno pochybovať, ale dozaista zaujme komfortným objemom aj zadná časť. Na zadných sedadlách majú cestujúci pred kolenami miesto 64 mm. Nad hlavami cestujúcich je tiež neobyčajne štedrý priestor, keďže ponúka úctyhodných 980 mm, čo je okrem rekordu v danom segmente vozidiel aj hodnota vyššia, akú má sesterské vyhotovenie liftback. Spaceback necháva v závese konkurenciu aj vlastnosťami batožinového priestoru. Už so

samotným objemom 415 l sa mu takmer sotva niekto vyrovná, okrem toho však ponúka celý rad Simply Clever riešení.

Medzi ne určite patrí dvojitá podlaha priestoru pre náklad, ktorá tento priestor rozdeľuje na dve časti a vyrovnáva podlahu s nakladacou hranou, prípadne aj so sklopenými zadnými sedadlami. Ak by bol potrebný celý objem, je tu

## Spolu s uvedením hatchbacku Rapid Spaceback sa do modelového radu Rapid dostáva hneď niekoľko novinek.

možnosť, ako medzi podlahu jednoduchým grifom spustiť do najnižšej polohy a využiť celú výšku až 841 mm. Ak by ani toto riešenie nestačilo, stačí vytiahnuť krycie platô batožinového priestoru a uložiť ho vo zvislej polohe na pripravené miesto tesne za operadlami zadných sedadiel.

Aj keď objem vnútorného priestoru je veľmi dôležitý, praktickú stránku automobilu charakterizuje najmä schopnosť, ako ho čo najefektívnejšie využiť. Aj v tomto smere má ŠKODA Rapid Spaceback pripravených viacero šikovných riešení. Okrem obojstranného koberca na podlahe batožinového priestoru, najrôznejších háčikov alebo pružnej ohrádky a sieťového programu sú pripravené aj tradičné doplnky v podobe škrabky na ľad vo viečku palivovej nádrže, nádoby na odpadky určené pre úložné priestory vo dverách alebo držiak mobilných telefónov, ktorý šikovne pasuje do držiakov na nápoje. Týchto zdanlivých maličkostí je oveľa viac, tak neváhajte a pridte ich preskúmať osobne k niektorému z predajcov značky ŠKODA. Jednou z nich sú nové trojramenné volanty, ale aj novonavrhnuté dekoračné lišty. V závislosti od výbavy dostalo niekoľko ovládacích prvkov aj chrómované rámečky. Aktualizovaná bola tiež ponuka čalúnenia a ďalších detailov v interiéri. Rapid Spaceback priniesol do celého modelového radu veľa novinek, vďaka ktorým pôsobí ešte kvalitnejším a hodnotnejším dojmom ako doposiaľ. ►





## TECHNIKA POD LUPOU

Podvozok modelov Rapid sa vyznačuje robustnosťou a veľmi starostlivým nalaďením. Automobilka ŠKODA AUTO sa ďalej zamerala na jazdný prejav celého modelového radu ŠKODA Rapid a vybavila ho nanovo nastaveným podvozkom, ktorý k tradičnému komfortu a schopnosti izolovať posádku od nerovností vozoviek pridáva ešte viac potešenia z jazdy. Nový jazdný prejav nie je daný iba samotným nastavením podvozku, ale aj aplikáciou novej generácie elektromechanického posilňovača riadenia, ktorý prináša lepšiu spätnú väzbu, vyžaduje menej energie a je ľahší. Nezáleží na tom, ktorý z motorov sa ukrýva pod kapotou ŠKODA Rapid Spaceback, s každým z nich dodá automobil svojmu vodičovi pri jazde istotu a všetky jazdné situácie zvládne s úplnou samozrejmosťou a suverenitou.

Základom ponuky pre Rapid Spaceback je zážihový trojvalec 1,2 MPI, ponúkajúci najväčší výkon 55 kW. Automobil s týmto motorom váži iba 1130 kg, čo predstavuje zodpovedajúcu dynamiku. Trochu viac potešenia z jazdy dosahujú verzie s preplňovaným zážihovým štvorvalcom 1,2 TSI, ktorý ponúka výkony 63 a 77 kW, pričom výkon-



Batožinový priestor so základným objemom 415 l možno ľahko rozširovať rôznorodým sklápaním operadiel zadných sedadiel. Kryt priestoru pre náklad je možné uložiť vo zvislej polohe za zadné sedadlá.

nejší z týchto modelov disponuje šesťstupňovou manuálnou prevodovkou. Naopak, menej výkonná verzia prekvapuje spotrebou paliva, ktorá v kombinovanom cykle dosahuje výborných 5,1 l/100 km. Na vrchole ponuky je motor 1,4 TSI

s výkonom 90 kW, ktorý svoju pozíciu najvýkonnejšej verzie potvrdzuje spojením so sedemstupňovou dvojspojkovou prevodovkou DSG. S ňou je Rapid Spaceback schopný akcelerovať z pokoja na 100 km/h len za 9,4 sekundy.

„Nová ŠKODA Rapid Spaceback je pre značku ďalším míľnikom jej histórie.“





Súčasťou sériovej výbavy sú hlavové airbagy pre predné aj zadné sedadlá.



Pod uzamykateľným viečkom nádrže je umiestnená praktická škrabka na ľad.

Novinkou v ponuke, ktorá sa objavila aj pri Rapide so splyvavou zadnou časťou, je základná verzia vznetrového motora 1,6 TDI s výkonom 66 kW. Tento motor vykazuje kombinovanú spotrebu len 4,4 l/100 km a na želanie ho možno spojiť s automaticky riacou dvojspojkovou prevodovkou DSG. Pre maximálnu úspornosť ŠKODA vyvinula Rapid Spaceback vo variante GreenLine. Aj pod jeho kapotou sa nachádza vyššie uvedený vznetrový motor, ale súčasťou výbavy je systém Štart-Stop, aktívne riadený alternátor schopný reku-perovať časť kinetickej energie pri spomaľovaní a tiež pneumatiky so zníženým valivým odporom. Verzia GreenLine má takisto zakryté otvory v maske chladiča, špeciálne kryty kolies a na žela-

nie aj strešný spojler – všetky tieto modifikácie znižujú aerodynamický odpor.

Výsledkom úprav je zníženie spotreby paliva v kombinovanom cykle na 3,8 l/100 km, čo znamená produkciu CO<sub>2</sub> len 99 g/km. Ponuku vznetrových pohonných jednotiek uzatvára štvorvalec 1,6 TDI s výkonom 77 kW.

S výnimkou základného vyhotovenia 1,2 MPI môžu byť všetky ponúkané verzie vozidla ŠKODA Rapid Spaceback na želanie vybavené paketom Green tec, ktorého súčasťou je funkcia Štart-Stop, systém rekuperácie kinetickej energie a pneumatiky so zníženým valivým odporom. Kombinovaná spotreba s ním klesne podľa konkrétnej verzie v rozmedzí od 0,2 do 0,5 l/100 km.



Šklo je v spojení s panoramatickým strešným oknom pretiahnuté približne o 10 centimetrov nižšie.

ŠKODA Rapid Spaceback je v mnohých ohľadoch neobyčajným modelom svojho segmentu. Vďaka svojim vlastnostiam je pripravený oslovit veľmi široké spektrum zákazníkov a pre značku ŠKODA je ďalším z mílnikov jej histórie. ■



## Motory ŠKODA Rapid Spaceback

Typ	Výkon	0 - 100 km/h	Spotreba paliva
1,2 MPI	55 kW	13,8 s	5,8 l/100 km
1,2 TSI	63 kW	11,7 s	5,1 l/100 km
1,2 TSI	77 kW	10,2 s	5,4 l/100 km
1,4 TSI	90 kW	9,4 s	5,8 l/100 km
1,6 TDI	66 kW	11,9 s	4,4* l/100 km
1,6 TDI	77 kW	10,3 s	4,4 l/100 km

\* Vo variante GreenLine kombinovaná spotreba 3,8 l/100 km.

## Základné údaje

Dĺžka x šírka x výška	4 304 x 1 706 x 1 459 mm
Rázvor náprav	2 602 mm
Batožinový priestor	415 až 1 380 l
Hmotnosť od	1 130 kg



# Splňte si všetky svoje želania

ŠKODA Rapid Spaceback je auto mnohých tvárí. Odvážny dizajn výrazne prevyšuje zavedené štandardy. Priestranný a umne riešený interiér ponúka priestor a pohodlie pre päť osôb, precízne odladený podvozok sa nezľakne ani vyslovene športovej jazdy.



## CHCETE VIAC? ŽIADNY PROBLÉM

Aj pre model ŠKODA Rapid Spaceback je pripravená široká paleta z programu ŠKODA Originálne príslušenstvo. Každý je iný. Niektorí chcú zo svojho vozidla dostať to najlepšie z dizajnovej stránky, iní z praktickej. Tieto dva prístupy sa často navzájom vylučujú. To však neplatí pre značku ŠKODA, ktorá vyznáva filozofiu Simply Clever.

V praxi to znamená, že nielen pri modeli Spaceback, ale aj pri všetkých ostatných modeloch dokáže automobilka z Mladej Boleslavi plnohodnotne uspokojiť všetky želania svojich zákazníkov.

Široký sortiment ŠKODA Originálne príslušenstvo vám ponúkne takmer neobmedzené možnosti, ako si môžete zásadným spôsobom vylepšiť automobil tak z praktickej, ako aj z dizajnovej stránky. Či už si svoj nový Rapid

Spaceback vylepšíte športovo koženým pake-  
tom z červenej kože (dostupný od roku 2014),  
alebo štýlovou lištou predného spojlera,  
prípadne pre lepšiu prepravnú kapacitu si  
vyberiete kvalitné strešné nosiče či praktický  
sieťový systém, vždy si môžete byť istí, že všetky  
produkty z ponuky ŠKODA Originálne príslu-  
šenstvo sú vášmu vozidlu ušité na mieru.

## ŠPORT A DIZAJN

ŠKODA Motorsport predstavuje na poli  
súťažných továrenských tímov veľkého hráča.  
A hoci Rapid Spaceback má sám osebe výraz-  
ne športové rysy, jeho slávny pretekársky  
rodokmeň možno vždy zvýrazniť. Stačí nazrieť  
do ponuky ŠKODA

Originálne príslušenstvo, kde nájdete  
bohatú nádielku športových doplnkov tak pre  
exteriér, ako aj interiér. Každý dobre vie, že

kolesá majú na vzhľade automobilu zásadný  
podiel. A práve kolesá sú časťou, kde si môže-  
te vybrať skutočne podľa svojich predstáv.  
Paleta kolies z ľahkých zliatin siaha od 15- po  
17-palcové, predovšetkým však unikátne  
17-palcové kolesá typu Ray a Savio, ktoré  
Rapidu Spaceback veľmi pristanú.

Keď k štýlovým kolesám pridáte ešte naprí-  
klad chrómovanú lištu predného nárazníka  
(v ponuke je taktiež v lesklej čiernej alternati-  
ve) alebo dekoratívne prahové lišty s hliniko-  
vou vložkou (v ponuke taktiež v čiernom vy-  
hotovení), či štýlový spojler dverí batožinového  
priestoru zlepšujúci aerodynamiku, športové  
gény modelu Rapid Spaceback ešte výraznej-  
šie vyplávajú na povrch.

Rovnako ako všetky ostatné modely znač-  
ky ŠKODA je aj model Rapid Spaceback auto-  
mobilom, ktorý je schopný svojho majiteľa ►



Efektívne 17-palcové kolesá Savio.



Jedna zo širokej ponuky detských sedačiek. Praktická je najmä podložka pod ňou.



Sviežu atmosféru so športovým nádychom do interiéru prinesú prvky čalúnené červenou kožou.



potešiť svojimi jazdnými vlastnosťami. Každý, kto rád šoféruje, nám dá za pravdu, že pre maximálnu kontrolu nad vozidlom je nutné, aby volant sadol správne do rúk a radiaca páka, rovnako ako aj ručná brzda, nevykĺzli z dlane.

Tí z vás, ktorí berú jazdu autom vážne, si môžu v zozname výbavy na želanie zaškrtnúť malý kožený športový paket, ktorý obsahuje trojramenný športový volant obšitý kožou vo farebnej kombinácii čierna/červená, koženú hlavicu radiacej páky z červenej kože a rukoväť ručnej brzdy, ktorá je taktiež obšitá červenou kožou. Športový dizajn ešte môžu podčiarknuť kryty pedálov z ušľachtilej leštenej ocele.

### KEĎ PRAKTICKOSŤ HRÁ PRÍM

Nemáte športové ambície? Chcete skôr neúnavného pracanta?

Aj takúto tvár ŠKODA Rapid Spaceback ponúka. Jeho šikovne vyriešený variabilný vnútorný priestor je možné ešte viac prispôbiť vašim náročným požiadavkám. Ako názorný príklad poslúžia autokoberce. ŠKODA Originálne príslušenstvo ponúka gumové pre zimné obdobie, ako aj luxusné či tkané s logom Rapid pre väčšie pohodlie.

Mnoho ľudí trávi vo svojom vozidle naozaj veľa času a automobil tak mnohokrát supluje pojazdnú kanceláriu. Preto ŠKODA Originálne príslušenstvo ponúka termoelektrický chladiaci box s objemom až 20 litrov alebo vyberateľný odpadkový kôš.

Priznajme si to, batožinový priestor je veľakrát akési skladiško, rovnako ako miesto, kam sa odkladá všetko špinavé. Výsledkom bývajú



Máte letné či zimné kolesá uložené doma? Potom určite oceníte tieto praktické a štýlové puzdrá.

šmuhy alebo škvryny, nehovoriac o poškrabanom zadnom nárazníku, ktorý ako prvý pri nakladaní chytí škrabanec. Riešenie? Poriadok, ako má byť, zabezpečí prepracovaný sieťový systém, ktorý udrží nielen veci na svojom mieste, ale aj účinne zvyšuje bezpečnosť celej posádky. Udržiavanie čistoty garantujú umývateľné gumové vložky. Priehľadná ochranná fólia s istotou ochráni nárazník. Veľmi praktické je používať plastovú vaňu v batožinovom priestore so zvýšenými okrajmi, vďaka ktorej bez následkov preveziete napríklad aj práve zabalenú športovú obuv.

### PRAKTICKOSŤ A BEZPEČNOSŤ NA DRUHÚ

Netreba zdôrazňovať, že Rapid Spaceback je predovšetkým rodinným autom, a to aj napriek jeho športovým rysom. ŠKODA Originálne príslušenstvo kladie vysoký dôraz na

jeho praktické využitie. Medzi voliteľné prvky zvyšujúce prepravnú kapacitu patria rôzne nadstavce na strešné nosiče. Jedným z nich je uzamykateľný nosič bicyklov. Objednať si tiež môžete batožinový kôš s upínacou sieťou a popruhmi alebo uzamykateľný nosič lyží a snoubordov.

Praktický je takisto nosič lyží alebo snoubordov či 380-litrový originálny strešný box ŠKODA. Všetky tieto nosiče a prepravníky sú, samozrejme, homologované a dôkladne otestované.

Čo by to bol za rodinný automobil bez šikovne riešených detských sedačiek? ŠKODA Originálne príslušenstvo ich ponúka hneď šesť v hmotnostnej kategórii od 0 do 36 kg, pričom dve sedačky sú vybavené príchytkami ISOFIX.

ŠKODA AUTO myslí na svojich zákazníkov vo všetkých smeroch. Či už to je komfort, bezpečie, alebo životný štýl, vždy je pripravené riešenie ušité na mieru. Keď milujete cyklistiku, určite budete nadšení z kolekcie, ktorú si ŠKODA AUTO pripravila pre milovníkov jazdy na bicykli. Už ste niekedy počuli o výrobcovi automobilov, ktorý ponúka jedenásť typov špičkových bicyklov vrátane jedného elektrického? Nie?

Ani ste nemohli, pretože nikto nie je takým aktívnym sponzorom cyklistiky ako práve ŠKODA AUTO. O bohatej ponuke bicyklov a originálneho cyklistického príslušenstva sa presvedčte sami na [www.skoda-auto.sk](http://www.skoda-auto.sk). ■



Batožinový priestor možno od interiéru oddeliť pevnou mriežkou, ktorú oceníte napríklad pri prevoze zvierat.



Praktický kryt hornej hrany zadného nárazníka. Pripravená je aj priehľadná fólia.







# Nový Yeti: dva živly v jednom

Jedno z najobľúbenejších SUV v segmente A prichádza na náš trh už začiatkom roka 2014, a to v kompletne zmodernizovanom vyhotovení. Nový Yeti sa predstaví ako mestský štýlový elegán, ale aj ako milovník adrenalínu v teréne. Obe verzie – Yeti do mesta a Yeti Outdoor – si mali možnosť prvýkrát vyskúšať aj slovenskí novinári už v novembri na medzinárodnej dynamickej prezentácii v okolí nemeckého Düsseldorfu. A nového „snežného muža“ vôbec nešetrili.

**M**odel ŠKODA Yeti, to je príbeh odvážneho začiatku a úspešného napredovania. Česká automobilka vstúpila s týmto modelom do segmentu kompaktných SUV v roku 2009 a odvtedy sa Yeti rýchlo stal jedným z najúspešnejších vozidiel svojej triedy. Do septembra 2013 sa predalo 281 100 kusov tohto modelu. Len za rok 2012 dodala ŠKODA AUTO zákazníkom až 87 400 automobilov, čo predstavuje nárast v porovnaní s rokom 2011 o 24,3 %.

Kvality nového modelu otestovalo počas prvých jazd aj 18 slovenských novinárov. Športovo-elegantný Yeti do mesta si vyskúšali na kvalitných nemeckých diaľniciach v okolí Düsseldorfu, zatiaľ čo outdoorovú verziu modelu s pohonom 4 x 4 preverili v tom najnáročnejšom teréne. A to, že Yeti týmto neľahkým testom prešiel, naznačovali aj nadšené tváre účastníkov. Na dopredu pripravenej offroadovej trati Yeti zvládol prejazd tridsať centimetrov hlbokým brodom, kríženie náprav, zjazd aj

stúpanie po zabahnenom kopci či prejazd potoka po drevenej lávke.

Novinári na zmodernizovanom modeli ocenili najmä jeho jazdné vlastnosti, a to nielen v teréne, ale aj na diaľnici, nový vzhľad prednej masky a výbornú variabilitu vnútorného priestoru. Zaujali aj vylepšené asistenčné systémy, nové kombinácie motorov a prevodoviek, predovšetkým medzinápravová spojka Haldex piatej generácie či možnosť pripojenia prívesu až do hmotnosti 2 100 kg.







## ŠKODA Citigo CNG: naprieč Európou za necelých 100 eur

Šampión v úspornej jazde Gerhard Plattner stanovil nový rekord – tentoraz s vozidlom ŠKODA Citigo CNG. Po piatich dňoch a 2 619 kilometroch prišiel do Štokholmu, cieľa svojej rekordnej cesty. Úspechu modelu nič nepomôže tak ako test naživo. Žiadne tabuľky, žiadne laboratóriá. Namiesto nich reálne cesty a reálna premávka naprieč deviatimi európskymi štátmi. Aj takto možno opísať zaujímavý počín, ktorý ŠKODA vymyslela pre svoj najmenší model.

Gerhard Plattner, ktorý je skutočným majstrom úspornej jazdy, si sadol za volant modelu Citigo CNG a za necelý týždeň sa dostal z talianskej Vicenzy do švédskeho Štokholmu. „Prešiel som deväť krajín a 2 619 km za päť dní. Aj na takej dlhej ceste sa mi v tomto malom mestskom aute išlo dobre,“ uzatvoril v cieli Plattner.

Na palivo minul necelých 100 eur. Ako je to možné? Za týmto pozoruhodným úspechom stojí nielen použité palivo (zemný plyn), ale aj technológia Green tec, ktorá obsahuje prvky ako systém Štart-Stop, rekuperáciu brzdných energie či pneumatiky s optimalizovaným valivým odporom. Všetky tieto faktory sa podpísali pod spotrebu 2,39 kg zemného plynu na 100 km, ktorou testované Citigo podliezlo výrobcom udávanú hodnotu 2,9 kg/100 km.

Nemenej dôležité sú aj emisie oxidu uhličitého. Dosiadnutá spotreba totiž zodpovedá emisiám iba 65 gramov CO<sub>2</sub> na kilometer. Hoci nízka spotreba môže navodzovať dojem pomalšieho automobilu, opak je pravda. Výkon 50 kW (68 k) totiž umožňuje maximálnu rýchlosť 164 km/h a vhodne nastavený krútiaci moment tomuto modelu zabezpečuje pozoruhodnú jazdnú dynamiku.

No odhliadnuc od dynamiky či výkonu je Citigo už svojím názvom najmä mestským autíčkom. Vzhľadom na rastúcu intenzitu premávky a chronické problémy s parkovacími miestami umožní svojmu majiteľovi zaparkovať takmer kdekoľvek. A to je v dnešných časoch na nezaplatenie.



# RELAX

CESTOVANIE | ADRENALÍN | ŠPORT



## 28 SVETOVÁ CYKLISTIKA

ŠKODA AUTO patrí k dlhoročným partnerom cyklistických pretekov. Na Tour de France predstavila svoju flotilu 250 vozidiel.



## 33 ŠKODA OVLÁDLA SVET RALLY

Tim ŠKODA Motorsport zožal významné úspechy na medzinárodných rally. Prispeli k tomu aj Jan Kopecký a Pavol Dresler svojím ziskom európskeho titulu.







Chris Froome počas svojho víťazného ťaženia na Tour de France.



Automobily ŠKODA sú tradičným sprievodom pre svetové cyklistické preteky.



Preteká sa za každého počasia...



# Svetová cyklistika

Giro d'Italia, Tour de France, Vuelta España či UCI majstrovstvá sveta v cestnej cyklistike. Tu všade vidieť nielen na štarte, v cieli, ale aj v čele pelotónu vozidlá značky ŠKODA, ktoré sú pripravené pre usporiadateľov.

ŠKODA AUTO podporuje hneď niekoľko pretekov, ktoré patria k tomu najlepšiemu, čo je možné vidieť nielen v cestnej cyklistike. Ktoré preteky stoja za to, aby si ich fanúšikovia cyklistiky budúci rok určite šli pozrieť? Najdôležitejšími pretekmi v cyklistike sú Giro d'Italia, Tour de France, Vuelta España a tiež UCI majstrovstvá sveta v cestnej cyklistike organizované tento rok v talianskej Florencii.

## GIRO D'ITALIA

Giro d'Italia 2013 má za sebou už 96. ročník. Štart pretekov bol naplánovaný v Neapole, cieľ v meste Brescia. Cyklisti absolvovali spolu 3 405 km v 21 etapách a víťazstvo si odniesol Talian Vincenzo Nibali, ktorého vďaka rýchlej jazde prezývajú Žralok ciest alebo len Žralok. Giro d'Italia sú druhé najstaršie a hovorí sa, že taktiež najťažšie etapové cyklistické preteky na svete. Jazdia sa už vyše sto rokov, prvý ročník sa uskutočnil v roku 1909. Prvým víťazom bol Luigi Ganna, prezývaný El Luisín alebo tiež Luison. Povolaním bol murár a vďaka náročnej fyzickej práci mal výbornú športovú postavu, navyše musel do práce každý deň dochádzať – ako inak – na bicykli. Prvé preteky Giro sa išli na trase Miláno – San Remo a na Luigeho sa usmialo šťastie. Vďaka víťazstvu si zarobil toľko peňazí, že si mohol postaviť dom a oženiť sa.

V začiatkoch slávnych pretekov nešlo v prvom rade priamo o cyklistiku: pojem Giro vznikol ako nástroj propagácie športových novín La Gazzetta dello Sport.

Giro sa v Taliansku, s presahom do príľahlých krajín, koná každoročne od konca mája do začiatku júna (viac ako dvadsať dní aj s prestávkou na oddych), výnimkou boli len obdobia v čase oboch svetových vojen. Trasa pretekov sa zakaždým mení, skladba etáp je však podobná: objavujú sa v nej dve časovky, horské úseky, ale aj kopcovitý terén. Vedúci pretekár jazdí v ružovom drese, po taliansky sa volá maglia rosa. Absolútny víťaz pretekov s najlepším časom potom v cieli získa trofej. Ide o medenú špirálu, ktorá sa nekonečne točí a sú na nej vyryté mená všetkých doterajších víťazov Gira. Najúspešnejšími pretekármi v histórii sú Taliani Alfredo Binda a Fausto Coppi, ktorí spolu s Belgičanom Eddym Merckxom získali trofej päťkrát.

## TOUR DE FRANCE

Tradičné júlové preteky vo Francúzsku sú len o šesť rokov staršie ako ich taliansky kolega z veľkej trojky, ktorú dopĺňa španielska Vuelta. V roku 1903 diváci prvýkrát rozprestrelí svoje transparenty a vlajky. Od založenia dodnes ubehlo už 110 rokov slávnych Tour de France. Čo do počtu pretekov bol tento jubilejným stým ročníkom, pretože rovnako ako v prípade Gira, ani Tour de France sa počas oboch svetových vojen nekonali.

Zatiaľ čo dámy v korzetoch omdlievali, ako prvý si s náročnými etapami poradil Maurice Garin, pôvodným povolaním kominár. Prvenstvo obhájil aj v nasledujúcom ročníku, potom sa však prišlo na to, že pretekár podvádza,







a víťazné trofeje musel odovzdať. Na rozdiel od racionálnej výživy dnešných športovcov sa o Garinovi hovorí, že napríklad počas jedných 24-hodinových cyklistických pretekov prežil (jazda prebiehala v mrazivom februári a pretekári postupne odpadávali ako muchy) len vďaka litrom silného červeného vína, čaju a horúcej čokolády, mixu šampanského a kávy, 45 kotletám, ôsmim vareným vajciam, dvom kilám ryže a ustriciam.

Prvý ročník Tour de France, podobne ako Giro, sa snažil podporiť najmä predaj športového denníka. Ako spomína na prvé víťazstvo Garin vo svojich poznámkach?

„Bol som hladný, smädný, chcelo sa mi spať. Trpel som! Medzi Lyonom a Marseille som plakal!“

Nebolo to nič jednoduché, prísť do cieľa počas prvých ročníkov pretekov. Cyklisti sa bežne strkali a zhadzovali z bicyklov. Traduje sa tiež mnoho príhod: Garin mal údajne ísť kus

cesty vlakom, ďalší pretekári vyťahovali na kolegov na trati zbrane, niektorí skončili otrávení fanúšikmi svojich rivalov. Na základe mnohých sťažností odobrala nakoniec Francúzska cyklistická federácia tituly trom najúspešnejším účastníkom vrátane Garina. Za čo presne, to sa dodnes nevie, lebo dokumentácia prípadov zmizla spolu s ostatnými písomnosťami federácie v roku 1940 pri prevoze v čase útoku pred Nemcami. Vie sa však, že v roku 1904 bol Garin údajne na nejaký čas uväznený.

Od čias Garina uplynulo viac ako sto rokov. Dnešní víťazi nosia žlté tričko. Najviac ročníkov vyhrali domáci pretekári z Francúzska, za nimi sú Belgičania a Španieli. Posledné dva ročníky patria už dvom Britom: minuloročný víťaz sir Bradley Wiggins a tohtoročný víťaz jubilejného stého ročníka dvadsaťosemročný Chris Froom.

Rovnako ako v predchádzajúcich ročníkoch, aj tento rok boli víťazi odmenení v Paríži trofeja-

mi z českého krištáľového skla. Za ich podobou stoja dizajnéri značky ŠKODA AUTO, ktorá pretek v tomto roku podporovala už po desiaty raz. Každá trofej v jubilejnom ročníku bola šesťdesiat centimetrov vysoká a vážila štyri kilogramy. Okrem trofejí z dizajnerskej dielne značky ŠKODA AUTO sa na Tour de France predstavila flotila 250 vozidiel, vrátane nových modelov ŠKODA Octavia Combi a ŠKODA Superb. Červená ŠKODA Superb bola navyše jasne viditeľná v čele pelotónu počas celých pretekov.

### VUELTA A ESPAÑA ČI LA VUELTA

Tretí z najslávnejších pretekov sa každoročne jazdí, ako už jeho názov napovedá, v Španielsku. Prvý ročník sa uskutočnil v roku 1935. Zvyčajne trvá tri týždne a trasa sa každý rok mení. Časť pretekov sa dohráva v kopcovitých Pyrenejach a končí sa v španielskom hlavnom meste Madrid. Vedúci pretekár s najlepším do-



siahnutým časom je oblečený v červenom drese. V tomto ročníku zvíťazil najstarší pretekár v histórii (a to platí pre všetky tri hlavné preteky) a zároveň ako prvý Američan Chris Horner. Úplne prvý historický ročník bol v znamení veľkého súboja medzi Belgičanom Gustaafom Deloorom a domácim Marianom Caňardom, ktorý nakoniec dopadol v prospech Belgičana. Deloor si zopakoval víťazstvo aj v nasledujúcom ročníku. Dodnes drží jedno naj: najdlhší súťažný čas 150:07:54. La Vuelta mala 22 etáp a merala 4 407 kilometrov. Tento ročník mal naplánovaných 21 etáp – siedmu etapu z Almedralejo do Mairena del Aljarafe sa podarilo najrýchlejšie prejsť českému cyklistovi Zdeňkovi Štybarovi. Dvadsaťpäťročný český pretekár Leopold König (v súčasnosti preteká za nemeckú stajňu Team NetApp – Endura) skončil v celkovom poradí na 9. mieste, čo je zatiaľ najlepší český výsledok v histórii.

### UCI MAJSTROVSTVÁ SVETA

K veľkej trojke pretekov musíme ešte priradiť jeden dôležitý: majstrovstvá sveta. Organizuje ich Medzinárodná cyklistická únia. Majstrovstvá sveta prebiehajú v cestnej i dráhovej cyklistike, cyklokrose, horských bicykloch a bicyklebale. Víťazi v kategóriách počas celého roka môžu pyšne jazdiť v dúhovom drese. Prvé MS v cyklistike, ktoré mohli niesť toto označenie, sa uskutočnili v roku 1893.

Ich účastníkmi boli pretekári z Veľkej Británie, Belgicka, Kanady, Holandska, Francúzska, Nemecka a Talianska.

V prvých dvoch ročníkoch v pelotóne jazdili aj amatéri, v roku 1985 potom na trať vyrazili prví profesionáli. Víťazstvo z majstrovstiev sveta pretekára automaticky nominuje na olympijské hry. Prvú modernú olympiádu mohli diváci zažiť v roku 1896 a cyklistika bola jej súčasťou.

Spomedzi všetkých víťazov, ktorí získali v minulosti titul, spomeňme jedného zo súčasnosti. Tohtoročným pretekom v cyklotriale v Juhoafrickej republike kralovala mladá devätnásťročná slovenská pretekárka Tatiana Janičková. Dnes sa môže pochváliť dúhovým dresom a zlatou medailou. Je vedúcou pretekárkou aktuálneho rebríčka. Trialu sa venuje od deviatich rokov, medzi pretekárky UCI prešla už v pätnástich rokoch, odvtedy už získala tri medaily z MS.

Hádam najsledovanejšie sú MS v cestnej cyklistike. Tie tohtoročné, ktoré sa konali v talianskej Florencii, na konci septembra vyhral Portugalčan Rui Alberto da Costa. Išlo o extrémne ťažké preteky, v ktorých najlepší z českých reprezentatov – Zdeňek Štybar – skončil na 26. mieste. Rui Alberto da Costa porazil svojich súperov až v cieľovej rovinke, kde prešpurtoval Španiela Joaquima Rodrígueza. ■



# Slovensko medzi elitou aj vďaka Petrovi Velitsovi

Peter Velits je najúspešnejším Slovákom na majstrovstvách sveta v cestnej cyklistike. Tento rok už tretíkrát v kariére získal zlatú medailu. V časovke tímov spolu s kolegami z OmegaPharma – QuickStep porazili strieborných medailistov o 81 stotín sekundy.



Napriek tomu, že sa mu na tohtoročnej Tour de France nepodarilo prekonať úspech z roku 2011, keď skončil v celkovom hodnotení na 19. mieste, Peter Velits nesklamal a obsadil celkovo 25. miesto, teda o dve priečky lepšie ako vlani.

Tento rok si okrem iného pripísal aj druhé miesto v prvej etape pretekov Vuelta Ciclista al País Vasco a tretie miesto vo štvrtej etape pretekov Paríž – Nice.

Aj vďaka Petrovi Velitsovi sa Slovensko tento rok vyšplhalo na 12. priečku svetového rebríčka World Tour, čo je doteraz naše najlepšie umiestnenie.

O tom, že je Peter Velits v cestnej cyklistike pojmom, hovorí aj jeho prestup do amerického tímu BMC Racing Team. Za jeho farby pretekajú štyria majstri sveta v pretekoch jednotlivcov. Za nový tím začne Peter Velits jazdiť od budúceho roka.

Obdivuhodnú kariéru Petra Velitsa dopĺňa aj pódiové umiestnenie v etape Tour de France v roku 2012, vlaňajšie víťazstvo v pretekoch okolo Ománu – Tour of Oman a druhé miesto na Vuelta a España v roku 2010, kde si pripísal aj víťazstvo v tímovej aj individuálnej časovke. A, samozrejme, nemôžeme vynechať víťazstvo na majstrovstvách sveta v roku 2012 v tímovej časovke.

Pod tieto úspechy Petra Velitsa sa môže podpísať aj ŠKODA AUTO Slovensko, ktorá podporuje jedného z najúspešnejších cyklistov v histórii Slovenska už štvrtý rok. Zároveň už druhý rok bol Peter tvárou reklamnej kampane značky ŠKODA na Slovensku v rámci sponzorovaných aktivít Tour de France.

Farby značky ŠKODA háji úspešný športovec nielen na tričku počas pretekov, ale aj za volantom nového modelu ŠKODA Superb Combi 2,0 TDI v bielej farbe.







# ŠKODA ovládla svet rally

Český jazdec Jan Kopecký z továrenského tímu ŠKODA Motorsport rozšíril triumfom v 40. ročníku chorvátskej rally úspešnú bilanciu svojej tohtoročnej mimoriadnej sezóny – spoločne so spolujazdcom Pavlom Dreslerom tu oslávili šieste tohtoročné, ako aj celkové víťazstvo v európskom šampionáte. V Poreči tak mal tím ŠKODA Motorsport dvojitý dôvod na radosť. ŠKODA však získala aj ďalšie tituly...



O d roku 2008, keď J. Kopecký podpísal zmluvu s tímom ŠKODA Motorsport, zbiera jeden cenný úspech za druhým. V roku 2011 sa jeho spolujazdcom stal P. Dresler, pričom vrcholom ich spolupráce je zisk tohtoročného európskeho titulu v rally. Po štyroch druhých miestach v Intercontinental Rally Challenge v rokoch 2009 až 2012 je titul majstra Európy pre 31-ročného Kopeckého vrcholom jeho kariéry. Kopecký pritom pretekal s prototypom vozidla ŠKODA Fabia Super 2000 prvýkrát už v roku 2008, okrem iného aj ako predjazdec na Barum Rally v Zlíne a na rally v San Reme. Päť rokov nato zožala ŠKODA a jej pilot plody svojej práce. Šéf tímu ŠKODA Motorsport Michal Hrabánek zisk titulu označil za „životný úspech“. Aj P. Dresler bol spokojný: „Je to môj životný triumf a skvelá korunovácia perfektného obdobia v tíme ŠKODA Motorsport.“

### OSEMKRÁT NA VÍTAZKOM PÓDIU

Vrcholom sezóny bolo pre Kopeckého s Dreslerom víťazstvo na domácej Barum Rally v Zlíne. Navyše slávil triumf na súťažiach v Rakúsku, na Kanárskych a Azorských ostrovoch a v Rumunsku. Dokázali pritom víťaziť na všetkých povrchoch – od snehu cez šotolinu až po asfalt. Po opatrnom začiatku v Chorvátsku prevzali na klzkých asfaltových tratiach už v prvý deň vedenie a bezpečne si došli po ďalší triumf. „Išť rýchlo, no bez zbytočného rizika – opäť sme našli ten správny recept,“ hrdil sa spolujazdec Dresler. „Bol to pre nás úžasný víkend. Sme majstri Európy a ešte sme vyhrali chorvátsku rally. Lepšie to byť jednoducho nemôže,“ dodal Kopecký po

pretekoch. Vďaka chorvátskemu úspechu sa posádka tímu ŠKODA vo všetkých svojich ôsmich tohtoročných ERC štartoch mohla postaviť na víťazné pódium.

### PO BOKU LEGIEND

Kopecký tak vyhral svoj prvý medzinárodný titul kariéry a zaradil sa medzi legendy, ako sú Nemeč Walter Röhrl či Talian Miki Biasion. Vynikajúci úspech celého tímu ŠKODA Motorsport a zisk titulu ocenil taktiež jeho šéf M. Hrabánek: „Triumfom v európskom šampionáte sme pridali ďalší veľký úspech do životopisu projektu ŠKODA Fabia Super 2000. Celý tím počas sezóny tvrdo pracoval a toto je pre všetkých sladká odmena. Opäť sme potvrdili kvality vozidla Fabia Super 2000 a technické kompetencie značky ŠKODA.“ V nasledujúcej súťaži v San Reme majstrovská posádka neštartovala, ale cenné rady poskytovala dvojici Esapekka Lappi a Janne Ferm. Tí skvelou stíhacou jazdou vybojovali pre značku ŠKODA na 55. ročníku Rally San Remo druhé miesto. Fínske duo podalo v druhý deň talianskej klasiky výborný výkon a posunulo sa o štyri priečky hore. „Bola to skutočne ťažká rally. Je to sen, štartovať tu po prvýkrát a hneď byť na pódium,“ povedal šťastný Lappi a dodal: „Nazbierali sme tu plno asfaltových skúseností.“ Najlepším časom v desiatej, poslednej rýchlostnej skúške poskočilo fínske duo z priebežného štvrtého miesta až na pódium. Pre talentovaného pilota bol štart na technických tratiach v horách okolo Stredozemného mora absolútnou novinkou. Na asfalte ešte len zbiera skúsenosti. Výsledkom v San Reme potvrdil opäť svoj talent. Vlni Lappi zvíťazil pri svojom premiérovom štarte v továrenských farbách na súťaži v Poľsku a v tomto roku v rámci WRC-2 v Portugalsku.

### ŠKODA MÁ AJ ĎALŠIE TITULY!

Okrem svetových a európskych šampionátov sa jazdí ešte jeden veľmi zaujímavý rally šampionát, v ktorom ŠKODA v tohtoročnej sezóne vybojovala tituly v hodnotení jazdcov aj značiek. Ázijsko-pacifické rally majstrovstvá sa jazdia od roku 1988 a pokiaľ v minulosti hrali prím predovšetkým produkčné vozidlá skupiny N, v posledných rokoch vládu preberajú autá špecifikácie S2000. A preto nie div, že ŠKODA Fabia Super 2000 udáva krok.

### VSTUP VO VEĽKOM ŠTÝLE

Do boja o korunu v ázijsko-pacifickom šampionáte sa ŠKODA výraznejšie zapojila v minulom roku pri poslednej súťaži sezóny, keď podporila indicko-austrálsky tím MRF pretekajúci s Fabiami Super 2000. Ich farby obhajoval rýchly a všestranný Gaurav Gill a bývalý účastník šampionátu WRC, skúsený Chris Atkinson. Tím MRF vlni pretekal s podporou indického zastúpenia značky ŠKODA a ich najväčším súperom boli továrne Protony Satria Neo Super 2000, pilotované Allisterom McRaeom a Per-Gunarrom Anderssonom. ŠKODA vďaka tímu MRF do svojej premiérovej sezóny v ázijsko-pacifickom šampionáte vstúpila vo veľkom štýle. Ch. Atkinson vyhral úvodnú Rally of Whangarei a na nasledujúcej Rally Novej Kaledónie si ŠKODA dokonca pripísala double – zvíťazil Ind G. Gill a Ch. Atkinson skončil druhý. A keď Atkinson vyhral aj tretie podujatie sezóny, stal sa razom najväčším kandidátom na titul. Alister McRae s Protonom síce ešte kontroval dvojicou prvenstiev v druhej polovici sezóny, ale Austráľčanovi na zisk titulu stačili dve druhé miesta!

### ŠKODA OVLÁDLA AJ ÁZIU

V tohtoročnej sezóne už nastúpil tím MRF s plnou podporou tímu ŠKODA Motorsport. Po prvých štyroch súťažiach patrili pilotom Fabii S2000 prvé dve miesta v priebežnom poradí. G. Gill klasifikáciu jazdcov viedol, keď sa mu podarilo vybojovať víťazstvo v Rally Novej Kaledónie, E. Lappi vyhral hneď dve súťaže (Rally of Whangarei a Rally of Queensland), ale dve súťaže nedokončil. A keď Gill vyhral aj japonskú Rally Hokkaido, chýbal k titulu len krôčik. Ten urobil v prvý deň pri čínskej rally. Stačilo dokončiť len prvú etapu, keďže Michael Young, ktorý ho mohol ako jediný ohroziť, v súťaži neštartoval. Úspešný rok ŠKODA završila aj titulom v značkách. Výsledky Fabii S2000 v náročných súťažiach ázijsko-pacifického regiónu sú skvelou vizitkou a prezentáciou značky na trhoch v Číne a Austrálii.



Gaurav Gill so svojím vozidlom ŠKODA Fabia Super 2000 na ceste k titulu.

Majstrovský titul oslávila posádka Jan Kopecký/Pavel Dresler v Chorvátsku.



## PÄŤ NÁRODNÝCH TITULOV

Celosvetové úspechy potvrdzujú popredné postavenie značky ŠKODA v rally športe. Popri triumfe J. Kopeckého a P. Dreslera v ERC korunovali sezónu 2013 národnými titulmi aj Raimund Baumstieger v Rakúsku, Umberto Scandola v Taliansku, Dimitar Iliev v Bulharsku či Marouf Abu Samra v Jordánsku. Gustavo Saba z Paraguaja triumfoval s vozidlom ŠKODA Fabia Super 2000 v regionálnom šampionáte CODASUR v Južnej Amerike. „Tituly v Európe a v ďalších národných šampionátoch potvrdzujú našu kompetenciu v rally športe. Verím, že sme urobili značke ŠKODA skvelú reklamu a máme najmä v ázijsko-pacifickom regióne na čom v budúcnosti stavať,“ zbilancoval M. Hrabánek. ■



Továrenský tím ŠKODA-MRF po víťazstve v čínskej rally v roku 2013.



# Každá kvapka sa počíta

Pri „chlapských“ debatách medzi kamarátmi občas začujete taký nezmysel, že nemáte ani silu vysmiať sa dotyčnému do očí. Jednoducho len neveriacky krútime hlavou. Ale pozor, ak vám niekto niekedy bude tvrdiť, že na Fabii 1,2 HTP jazdí so spotrebou 2,6 l/100 km, verte mu. Je to možné! Potvrdili to aj tohtoročné preteky Economy Run.

Preteky v spotrebe nie sú práve masovo rozšírenou zábavou. V televízii sa o nich na rozdiel od iných automobilových súťaží nehovorí, v časopisoch sa sem-tam dočítate, ako testovací jazdec tej či onej automobilky prešiel s práve predstavovaným modelom stovky, niekedy aj tisíce kilometrov na jednu nádrž. Ale pozor, Economy Run je pri dnešnej cene pohonných hmôt čoraz obľúbenejšou zábavou vodičov po celom svete. Niektorí jazdia šetrne z donútenia okolnosťami, iní vyznávajú úspornú jazdu jednoducho preto, lebo ich to baví. Teší ich neustále sa zvyšujúca hodnota dojazdu na jednu nádrž a, pochopiteľne, aj ušetrené peniaze.

Moderný človek je súťaživý, veď to poznáte. Takmer nič vám neurobí väčšiu radosť, ako keď ste v niečom dobrý, alebo lepšie povedané: lepší ako ostatní. Nemožno sa potom čudovať, že aj vyznávači úspornej jazdy organizujú svoje vlastné preteky, kde sa však nebojuje o desatiny sekundy, ale o desatiny litra. Jedným z takých podujatí organizovaných v Českej republike je súťaž ŠKODA Economy Run.

## HON NA CO<sub>2</sub>

Predpokladom a podmienkou účasti na týchto pretekoch je, že pretekár jazdí na automobile

ŠKODA. Tento rok sa na štarte stretla celá paleta, počnúc krásne udržiavaným modelom Favorit cez rôzne modely Felicia, Fabia, Octavia všetkých generácií až po malé Citigo. Trasa pretekov sa začínala v Servisnom tréningovom centre ŠKODA AUTO v Kosmonosoch, pokračovala cez výrobný závod mladoboleslavskej automobilky v Kvasinách, kde bol cieľ etapy, no a následne sa išlo späť do Servisného tréningového centra. Na 65 štartujúcich posádok vrátane tej našej čakalo 309 nevyspytateľných a náročných kilometrov. Osobne nie som šampiónom v úspornej jazde a nikdy som sa na takýchto pretekoch nezúčastnil, ale keď som sadol do modelu Citigo s litrovým trojvalcom s výkonom 55 kW, ktorý vykazuje kombinovanú spotrebu 4,7 l/100 km, okamžite som prispôbil svoj štandardný jazdný prejav. Chcel som si skrátka zmerať sily so všetkými účastníkmi, ktorí sa pred začiatkom pretekov tvárili rovnako odhodlane a sústredene ako zápasníci v ringu.

Economy Run 2013 bol hodnotený v piatich triedach, ktoré sa líšili zdvihovým objemom a typom paliva. Popri našej novinárskej kategórii „Media“ boli vypísané aj kategórie ako „Historic“ alebo „Handy“. Výsledky potom určuje množstvo emisií CO<sub>2</sub>, ktoré sa vypočítava z dosiahnutej spotreby automobilu. Okrem toho sa hodnotí aj priemerná rýchlosť a rozdiel medzi skutočnou

a normovanou spotrebou. Ak niektoré posádky dokončia preteky s rovnakou spotrebou a hodnotou emisií CO<sub>2</sub>, rozhoduje vyššia priemerná rýchlosť, resp. väčší zdvihový objem motora.

## NA TRATI

Pred štartom sme ako ostatní dofúkali pneumatiky a čakali, až príde náš čas. Neustále som si v mysli opakoval všetky poučky, ktoré poznám o jazde na spotrebu. A bol som si istý, že som dostatočne pripravený. Pri jazde na čo najmenšiu spotrebu musíte dodržiavať niekoľko základných pravidiel. Nesmierne dôležité je, okrem dobre nafúknutých pneumatík, včasné radenie (k tomu nám našťastie pomáhal štandardne dodávaný indikátor optimálneho preradenia), správne využívať zotrvačnosť vozidla, jazdiť konštantnou rýchlosťou a napokon to najdôležitejšie: predvídať. Faktor predvídania je obzvlášť dôležitý, pretože práve tu sa dá najviac ušetriť. Napríklad pri dochádzaní k semaforu, počas predbiehania cyklistov, pomalých vozidiel alebo na frekventovanej ceste. Čo sme však s navigátorom nepredvídali, bola navigačná chyba hneď na prvej odbočke. Predstavte si to, na prvej odbočke, keď všetci ostatní účastníci vidia, že idete zle. Bol som rád, že k nám ich smiech nedoľahol. Chybu v navigácii sme okamžite odhalili, ale aj



Dotankovanie pred štartom je neoddeliteľnou súčasťou každej súťaže typu Economy Run.



Vítazi a ich ŠKODA Fabia 1,2 HTP, s ktorou dosiahli priemernú spotrebu 2,6 l/100 km.



Štart súťaže bol pred školiacim a servisným centrom spoločnosti ŠKODA AUTO, ktorá bola hlavným partnerom pretekov.



Jednou z dôležitých podmienok súťaže je aj plombovanie motorového priestoru, ktoré má zabrániť prípadným úpravám.

tak sme prešli najmenej desať kilometrov navyše. Tie nám, samozrejme, nikto odrátať neplánoval. V cieľi je totiž rozhodujúca vzdialenosť trasy, a nie počet reálne najjazdených kilometrov. Našťastie sme v tom neboli sami. Naš pretekársky stroj bol vybavený päťstupňovou manuálnou prevodovkou, teda šanca na slušné umiestnenie stále existovala, len som do toho ako vodič musel dať všetko. ŠKODA Citigo je výborne spre-

vodovaná, takže som prakticky neradil. Piaty rýchlostný stupeň má dostatočne dlhý prevodový pomer na pohodlné a tiché diaľničné cestovanie, takže ani rýchlosť 50 km/h ho nedonúti protestovať. Vďaka tejto výhode sme sa s plynulosťou samočinnou prevodovky blížili ku Kvasinám...

### STÍHACIA JAZDA

Economy Run nie je len o najplynulejšej a najhospodárnejšej jazde, ale aj o časovom limite. Takže približne osemdesiat kilometrov pred cieľom bolo jasné, že nestíhame. Pravá noha išla teda dobrovoľne na podlahu a ambície na popredné priečky sa zmenšili na obyčajné dojazdy v časovom limite. Späť do Kosmonosov naša zelená ŠKODA Citigo prišla asi 14 sekúnd pred jeho vypršaním. Následné dotankovanie ukázalo, že aj napriek nášmu „kufrovaniu“ v úvode a následnému naháňaniu času v druhej polovici pretekov sme išli so spotrebou 3,6 l/100 km. Fantázia, nádej na skvelé umiestnenie stále žila, vidina toho, ako preberáme jednu z cien pre víťaza, rozjasňovala naše mysle. Optimizmus nám však vydržal len do chvíle, keď digitálna tabuľa ukázala,

že naša priemerná spotreba patrí iba do lepšieho priemeru a radí nás na priebežné 13. miesto. Neviete si predstaviť naše výrazy, keď sme na prvom mieste zbadali ešte o dva decilitre väčší zážihový trojvalec vo vozidle ŠKODA Fabia, ktorého priemerná spotreba mala hodnotu 2,6 l/100 km! Ako to dokázali, doteraz nevieme, musia v tom byť nejaké čary alebo minimálne dokonalá znalosť svojho vozidla a možno aj trate... 32. ročník ŠKODA Economy Run bol zábava a skvelá skúsenosť. Už teraz začínam trénovať na budúcu sezónu, veď snaha a preteky o nízku spotrebu sú neobyčajným dobrodružstvom. ■



Zapečatené veko nádrže zabraňuje dopĺňaniu paliva počas súťaže.





# Historické modely ŠKODA oslnili Európu

Tím ŠKODA Classic má za sebou veľmi náročnú a úspešnú veteránsku sezónu, ktorej vyvrcholením bol nielen známy Festival rýchlosti v Goodwoode, ale aj renomované jazdy historických vozidiel Silvretta Classic či Hamburg-Berlin-Klassik.







Veteránske klenoty mladoboleslavskej automobilky sa v tomto roku zúčastnili dohromady na desiatich významných akciách a v priebehu nich najazdili viac ako 11-tisíc kilometrov. Za ich volantmi sa objavili aj známi českí novinári, ktorí nám priblížili atmosféru štyroch veteránskych rally.

## SILVRETTA CLASSIC

Vonia ako všetky staré modely ŠKODA. Navyše má parádnu patinu a šrámy ostrieľanej cestovateľky, ktorá prešla Amerikou od Panamy po Aljašku. Zdatná „harcovníčka“ v bojových farbách je teraz ozdobou pretekov veteránov. Na jedných z najslávnejších v Európe, na ktorých automobiloví seniori brázdia alpské stúpania, sa ukázala vo veľkej paráde. ŠKODA 1000 MB Rally vyrazila zo ŠKODA múzea do rakúskeho údolia Montafon spoločne so vzácnou červeňou „plackou“ ŠKODA 1100 OHC.

Silvretta, to sú preteky džentlmenov, v ktorých ide o čas, ale nie najrýchlejší. Tento rok sa slávne preteky konali po šestnásty raz. Rozhoduje presnosť, trpezlivosť a súhra. Zvykať si na seba a zohrať sa šlo hladko posádke tvorenej zástupcom značky ŠKODA – Víťzslavom Kodymom a redaktorom iDNES.cz a MF DNES Františkom Dvořákom. A pretože sa za volantom striedali, vyskúšali si riadenie skoro päťdesiatročnej babičky obaja. Šlo im to dobre, s 24. miestom vo svojej kategórii a 97. celkovo boli spokojní. V jednej etape boli dokonca celkovo deviaty.

Posádka placky tvorená technikom značky ŠKODA Jozefom Bartoňom za volantom a novinárom Nikitom Gudkovom s itinerárom a stopkami v ruke bola ešte lepšia. Jedno z najvzácnejších áut štartového poľa, ktoré je dokonca českou národnou technickou pamiatkou, dorazilo po viac než 660 kilometroch na 75. mieste.

Keď v „embéčke“ prebudíte súťaživého ducha, šplhá sa do kopcov s prekvapivým



elánom a vervou. Pôvodný motor nahradili mechanici z múzea silnejším – s výkonom deväťdesiat koní a pridali päťstupňovú prevodovku. Stačilo pol dňa „rozdýchavacieho“ aklimatizačného tréningu v alpských stúpaniach a tisícika šliapala s neobčajným elánom. Veď ju aj museli neskôr poriadne krotiť. V klesaniach totiž malé kotúče brzd vädli veľmi rýchlo. „Škodováci“ sú dnes svetovou špičkou v ladení brzd a ich chladenia, dôraz na starostlivosť o ne sa začal už pri Favorite.

A tak bol čas pripomenúť si správne vodičské návyky. Podraďovať, brzdiť motorom, myslieť dopredu a byť opatrný. Ale dá sa to, keď vás päť kilometrov pred cieľom, do ktor-

ho vchádzate práve včas, brzdiť pomalá dodávka? To aj opatrný pôžitkár začne skúšať, ako by mohol v bludisku zákrut predbiehať.

ŠKODA 1000 MB sa ovláda zľahka. V ostrých zákrutách, ktoré nestúpajú prudko, dokážete držať krok s omnoho silnejšími a modernejšími strojami. Pri vykresľovaní oblúkov pomáha vodičom zadný pohon a motor, len sa toho netreba báť.

Po 150 kilometroch na plný plyn a častom radení vyžaduje hydraulicky ovládaná spojka jemnejšie zaobchádzanie. Ako sa to napokon voči automobilovej babičke patrí.

Je to súboj o centimetre a stotiny sekúnd. Musíte presne dodržať časy prejazdov jednot-

## KLENOTY Z MLADÉJ BOLESLAVI NA VETERÁNSKYCH RALLY:



### ŠKODA 1100 OHC

„Škodovácka placka“ 1100 OHC. Unikát, ktorý vznikol v štyroch exemplároch, pretekal v päťdesiatych a šesťdesiatych rokoch. Dodnes prežili zo štyroch kusov len dva roadstery s laminátovou karosériou na trubkovom ráme. Obe hliníkové kupé boli zničené pri nehodách. Jeden spider chráni vo svojich zbierkach ŠKODA múzeum, druhý britské zastúpenie značky. O pohon len 550-kilogramového, dvojmiestneho, 388 centimetrov dlhého stroja sa stará vodou chladený radový štvorvalec s objemom 1 089 cm<sup>3</sup>, osadený dvoma karburátormi Weber. Motor, s ktorým červená placka uháňa takmer 200 km/h, vychádza pôvodne z vozidla ŠKODA 440 (Spartak), je však výrazne prepracovaný.



### Laurin & Klement 300

Zástupcom raných dvadsiatych rokov je dvojmiestny športový automobil Laurin & Klement 300. Pod dlhou kapotou našlo lakované vozidlo z roku 1923 sa ukrýva štvorvalcový motor s objemom 4,7 litra a výkonom päťdesiat konských síl.



livými úsekmi, na ktoré je etapa každého dňa presne rozdelená. Potrebne sú aspoň dvoje stopiek a strategická porada večer pred každou etapou. V každom úseku je určený rýchlostný priemer, ktorý treba dodržať, a do toho ešte špeciálne úlohy. Napríklad cúvanie na presný čas alebo prejazd niekoľkými do seba vloženými úsekmi rôznymi rýchlosťami. Vtedy visí navigátor so stopkami z okna a hľadá prednú časť auta, aby ich spustil a odmeral presne osemnásť sekúnd, za ktoré musíte prejsť bez zastavenia stopäťdesiatmetrový úsek.

Vychádza to na tridsaťkilometrovú rýchlosť, lenže držte ju s autom, ktorému sa ručička tachometra trasie a vodič nechce trápiť

po súťažnom dni unavenú spojku slimačím tempom. Navyše musíte myslieť aj na to, že tisícka má ešte vpredu fešácku športovú rampu s prídavnými svetlami, takže fotobunkou prechádza o tridsať centimetrov skôr.

Ale o víťazstvo tu nejde, aj keď sú v hre unikátne hodinky a uznanlivý potlesk publika. Džentlmeni pretekajú pre česť. Natiahnu si kožené rukavice, pochvália súperovi auto – naša babička napríklad očarila továrenským tím Toyota – a vyrazí za neopakovateľnými scenériami Silvretty.

Za tri dni najazdia automobiloví deduškovia v plnej sile v bežnej premávke viac ako 660 kilometrov. Alpské údolie na hraniciach so

Švajčiarskom a s Lichtenštajnskom je pre nich neopakovateľnou kulisou, doplnenou o skvelých divákov. Mal by tam aspoň raz vyraziť každý naozajstný milovník áut. Štartovné pole je vybrané, väčšinu záujemcov musia organizátori Silvretty odmietnuť. Dvojica veteránov ŠKODA bola teda v tej najlepšej spoločnosti.

S pretekármi ide alpským masívom ešte celý krdeľ ďalších veteránov, „športiaikov“, youngtimerov, karavanov a motorkárov. Byť súčasťou tohto podujatia je oslava automobilizmu. A jedna z najstarších značiek sveta na nej nesmie chýbať.

**František Dvořák**

redaktor iDNES.cz a MF DNES



**ŠKODA 1101 Roadster**

Povojnovú éru značky reprezentuje otvorený automobil ŠKODA 1101 Roadster, známejší pod menom Tudor. Auto z roku 1948 poháňa štvorvalcový motor s objemom 1 089 cm<sup>3</sup>. V rokoch 1946 až 1952 vyrobila ŠKODA viac ako 80-tisíc Tudorov.



**ŠKODA Felicia**

Rané „Swinging Sixties“ reprezentuje kabriolet ŠKODA Felicia z roku 1961. Vyrobili z nej zhruba 15 000 kusov, a to so skladajúcou aj s pevnou strechou. Maximálna rýchlosť kabrioletu vážiaceho 930 kg je 130 km/h. Automobil poháňa štvorvalec s výkonom 50 k pri objeme 1,1 l.



**ŠKODA 1000 MB Rally**

Najšportovejším členom päťice veteránov je ŠKODA 1000 MB Rally z roku 1968. Tento automobil sa zúčastnil na rôznych diaľkových pretekoch, napríklad Rally Londýn – Mexiko v roku 1995. Štvorvalec bol špeciálne upravený a podáva výkon 90 k zo zdvihového objemu 1,3 l.





„A ‚škodovka‘ si len pradije. Chvíľami tak nahlas, že na seba musíme kričať. Ale aj to patrí k atmosfére.“

## SCHLOSS BENSBERG CLASSICS

Len päť ročníkov stačilo na to, aby sa veteránska rally a súťaž elegancie – Schloss Bensberg Classics stala jednou z najuznávanejších. Tím ŠKODA Classic bol pri tom a krásna ŠKODA 1100 OHC priťahovala pohľady hádam všetkých účastníkov.

Ako vôbec môže byť auto z roku 1958 také rýchle? A ten zvuk, to je jednoducho paráda. Pri každom preradení mi výfuk zapradie do pravého ucha. Veď jeho koncovka je priamo pod zadnou časťou spolujazdca. Tak rád by som zažil poriadnu jazdu s niekdajším okruhovým špeciálom na pretekárskej trati. Viac ako deväťdesiat koní dokázalo ručne postavený unikát s hmotnosťou len 550 kg rozhábať až na neuveriteľných 200 km/h. Ešte aj dnes vraj dokáže šliapať podobnými rýchlosťami. Ale koho by trápil múzejný exponát, keď na svete existujú len dva exempláre?

O rýchlosť na veteránskych akciách vôbec nejde. A práve sme na jednej z najkrajších v celej Európe. Schloss Bensberg Classics štartuje aj končí na zámku Bensberg neďaleko nemeckého Kolína nad Rýnom. Tím ŠKODA tu nie je žiadnym nováčikom, dokonca sa zúčastňuje od počiatku

a darí sa mu. Nepokazím to tento rok v úlohe navigátora?

„Len si užite auto aj trať,“ snaží sa ma pred štartom upokojiť šéf komunikácie ŠKODA AUTO Peik von Bestenbostel. Lenže zatiaľ čo on už na tejto súťaži zbiera úspechy, ja sa ešte len snažím chápať ovládanie stopiek s trojitým ciferníkom a itinerár.

Konkurencia je veľká. Za tím ŠKODA Classic vyrazil skúsený matador veteránskych rally a sedemnásobný víťaz športových súťaží Matthias Kahle s automobilom 130 RS. S Porsche 356 zase ide legendárny jazdec Jacky Ickx. A za volant jednotkového Golfu GTI si sadol ďalší skúsený pretekár: Hans-Joachim Stuck, prezývaný pre famóznu šikovnosť na mokrom okruhu Rainmaster. Dúfame, že dnes nám ju nebude dokazovať – veď auto nemá strechu a dokonca ani poriadne čelné okno. S obavami tak pozorujeme dážď pred štartom a servisní pracovníci nám do auta balia nepremokavé overaly.

Je tu štart. Vyrážame a hneď v prvej zákrute prichádza meraný úsek. Zvládneme ho. Po pár odbočkách zostáva čas pokochať sa krásou krajiny. Trať Schloss Bensberg Classics láka na dych vyrážajúce zákruty na lúkach, prevýšenia

a na malebné nemecké dedinky. Jednoducho nádhera. A „škodovka“ si len pradije. Chvíľami tak nahlas, až na seba musíme s vodičom kričať. Ale i to patrí k atmosfére.

O chvíľu prichádzajú ďalšie skúšky: meraný úsek od zastávky k zastávke máme zdolať za osem sekúnd. Ani viac, ani menej. Dôležité je aj to, či štart a cieľ oznamuje kábel spínaný prejdením kolies alebo optická zápora. Úlohu hrajú milimetre – takže aj rozdiel medzi styčnou plochou predných pneumatík a najčelnejšej časti auta.

Ale teraz to prichádza! Tesne na konci meraného úseku zostávajú sotva centimetre na preťaženie cieľovej čiary a motor odrazu stíchol. Pastorok na štartéri nechce zaskočiť. Nezostáva nič, len roztláčenie na spiatocku z kopca. To sa nám nepodarí a hneď naberať dvakrát po päťsto trestných bodov.

Stratu sa nám nepodarí dohnať až do konca súťaže a končíme na 56. mieste z 92! Skúsenosť z českých súťaží akoby ani nebola. V Nemecku rozhodovali milimetre a sekundy. V štyroch etapách sme nazbierali 2 518 trestných bodov. Víťaz Christian Kramer s „Rackom“ (Mercedes-Benz 300 SL C) ich mal len 341.

Mierne sklamanie v tíme poznať – „škodováci“ sú zvyknutí na lepšie výsledky. Ale ja som si svoj sen splnil. Jazdu som si užil a mohol som absolvovať takmer dve stovky súťažných kilometrov v kabíne jedinečného unikátu ŠKODA 1100 OHC. Našiel som svoj najobľúbenejší exponát v múzeu ŠKODA AUTO. A ak to bude možné, sem-tam ho pôjdem pohliadať. Petr Slováček, redaktor Světa motorů.

*Petr Slováček  
redaktor Světa motorů*



Jednoduchá prístrojová doska vozidla ŠKODA 1100 OHC, ukrývajúca sa pod nízkym čelným štítkom, nezaprie pretekársky automobil. Dominuje na nej klasický biely podfarbený „škodovácky“ rýchloemer. Trojramenný volant sa dá, podobne ako pri súčasných monopostoch formuly 1, jednoducho vybrať.



Laurin & Klement 300 predviedol pri rally Sachsen Classic skutočne veľkolepú šou a patril medzi najzaujímavejšie vozidlá štartovacieho poľa.

## SACHSEN CLASSIC

Zážitky z jazdy s autom ŠKODA Tudor boli úžasné. A to nielen preto, že som štartoval na historickej rally po prvý raz. Atmosféra je dokonale nezameniteľná, zvlášť v Sasku, kde je dlhá tradícia výroby áut a ľudia majú aj k tým starším vrelý vzťah. Vôbec som nečakal, že budú sedieť pozdĺž trasy a hocikedy hurónsky zdravieť každého veterána. Perfektnú prácu odvodili aj organizátori, nemecký Auto motor und sport prichystal nielen atraktívny program, ale pripravil súťaž primerane náročnú, rozhodne sa nejazdilo len na parádu.

Denne sa na etapách najzdili stovky kilometrov, v meraných úsekoch sme zase museli

ísť čo najpresnejšie, trestný bod dostanete už za stratu 0,01 sekundy! Realita takej rally potom vyzerá takto: stres na štarte meraného úseku, hlasité odrátavanie do konca, niekedy dosť divoká práca s plynom a so spojkou a potom viac-menej zhodou okolností časomiera ukáže stratu 0,17 s. Také povedzme dve žmurknutia. Skôr než sa zaradujete, oznámia vám, že ste v tejto meranej časti trasy skončili na peknom pätnástom mieste!

O to šťastnejší sme boli spolu s Vítězslavom Kodymom zo ŠKODA AUTO, keď sme po trojdennnej rally dojazdili na – pre nás celkom nepredstaviteľnom – 23. mieste. V štartovom poli s viac

ako 180 vozidlami, v mnohých prípadoch mladšími a výkonnejšími (a za volantom veľaokrát nese-del taký zelenáč ako ja), chutil tento výsledok skoro ako víťazstvo – zvlášť keď sa nám podarilo v jednom z meraných úsekov umiestniť na prvom mieste. Pravda, bol z tých jednoduchších, ale prešli sme ho bez straty sekundy. O tom, že súťaž bola vyrovnaná, svedčí aj fakt, že rovnaký výsledok dosiahli ďalšie tri posádky.

Úprimne povedané, o tie sekundy, desiatinky či stotinky ani tak nejde. Hlavná je radosť z účasti na takých pretekoch a zážitok z jazdy s unikátnym pamätníkom. Náš Tudor šiel spoľahlivo, ľahko sa ovládal a jeho statočnému 1,1-litrovému, aj keď len 32-koňovému motorčeku vďačíme za to, že sme si Sachsen Classic užili. A že sme nakoniec pokorili aj viacero mladších a omnoho svižnejších automobilov.

Pretože, aj keď v tejto súťaži oveľa viac ako inokedy platí obohrané „hlavné nie je vyhrať, ale zúčastniť sa“, máte nakoniec radosť, keď sú v cieľi pred vami len dva staršie modely. Uznajte sami, nie je zážitok poraziť s Tudorom napríklad Porsche 911?

*Michael Kudela*  
šéfredaktor Auto motor a sport



Historické automobily ŠKODA sa v plnej paráde predviedli aj na známom pretekárskom okruhu Sachsenring.



Posádka Tudoru zdraví nadšené davy milovníkov historických vozidiel.



## HAMBURG-BERLIN-KLASSIK

Zatiaľ čo zberatelia starých vozidiel s plechovými klenotmi predovšetkým obchodujú, v poslednom čase rastie počet tých, ktorí si svojho veterána kúpia hlavne na jazdenie a pre radosť nielen svoju, ale aj okolia. A nemusí ísť hneď o zámožných špecialistov na ortodoxnú predvojnovú techniku, nostalgickú kvalitu už oficiálne získavajú aj mladšie kúsky. Aj také, na ktorých sme ešte pred pätnástimi rokmi bežne jazdili. Všetky tie „sierry“, „ascony“ či „škodovky stovky“, ktoré unikli vysokým peciam, sa dnes prebúdzajú k druhému životu.

Krásny čas prežilo osem veteránov ŠKODA z rokov 1930 – 1978. V septembri sa vydali na šiesty ročník známej veteránskej rally Hamburg-Berlin-Klassik, počas ktorej za tri dni najazdili spolu 707 kilometrov v šiestich etapách cez štyri národné parky a turistami zatiaľ nepreplnenú Meklenburskú jazernú plošinu. Tri mediálne hviezdy, žltý Tudor 1101 Cabrio, tyrkysová Felícia Cabrio a predovšetkým 1000 MB Rally, v autentických „bojových“ farbách vyslalo na akciu továrenskú múzeum. Ďalších päť, medzi ktorými vynikla predvojnová šesťvalcová limuzína 645, automobilka podporila. A vyplatilo sa, pretože legendárna ŠKODA 130 RS v rukách bývalého mága Matthiasa Kahleho nazbierala zo všetkých 171 klasifikovaných automobilov najmenej trestných bodov a stala sa celkovým víťazom! Zažiaril však aj žltý Tudor, ktorý sa umiestnil na tiež veľmi slušnom 65. mieste. Objektívny si ho všimli viac ako všetkých 15 Porsche. A pretekárska „embéčka“, veterán troch diaľkových maratónov (Londýn-Sydney, Londýn-



Automobily tímu ŠKODA Classic na štarte súťaže v Hamburskom prístave.

-Mexiko a Londýn-Panama), zase budila masové nadšenie u bývalých východných Nemcov, ktorí si model ŠKODA 1000 MB dobre pamätajú. Neprekázalo, že skončila až v druhej polovici výsledkovej listiny. Cenu udelili aj najväčším smoliarom, ktorým sa ich Hillman počas pretekov pokazil hneď trikrát...

V historických rally nejde o rýchlosť, ale o presnosť. Kto je najmenej penalizovaný, víťazí. A vôbec na to nepotrebuje silný stroj, skôr naopak, malé autá sa spravidla umiestňovali lepšie než obrie koráby. A tých sa stretla celá plejáda. Nechýbali Lagondy, Aston Martiny, Rolls-Roycey, Bentleye či dokonca jeden Facel Vega. Nás, narodených v bývalom východnom bloku, potešilo, že okrem početných modelov ŠKODA štartoval aj nádherne zrenovovaný Polski Fiat 125p a dokonca žigulík VAZ 21011.

Pre každú etapu bol stanovený čas prejazdu, najviac trestných bodov pršalo

v meraných úsekoch, ktoré bolo teba prejsť s presnosťou na stotiny sekundy. Dodržiavať sa však museli aj ďalšie pravidlá, servisné vozidlo napríklad nemohlo vojsť do meraného úseku.

Lesk dodala tiež účasť celebrit nemeckého, ale aj medzinárodného významu. V jednotlivých posádkach sedeli napríklad legendárni pretekári – Hans-Joachim Stuck a Leopold, princ Bavorský, či štvornásobná majsterka sveta a olympijská víťazka v krasokorčuľovaní Katarína Wittová. A ako sa správajú? V súlade s celkovo veľmi uvoľnenou atmosférou. V zaprášenom saku sa srdečne rozprávali s neznámymi súpermi a chválili ich za športové výkony. A na záverečnej slávnosti sa znova premenili na dokonale oblečených džentlmenov a dámy s iskrou v oku. ■

**Ladislav Čermák**

redaktor magazínu *Auto Tip Klassik*



ŠKODA Felícia patrila k najkrajším autám veteránskej rally Hamburg-Berlin-Klassik.

# TREND >

TECHNIKA | KVALITA | SERVIS



## 46 SERVIS AKO V BAVLNKE

Novinky v oblasti servisu a starostlivosti o zákazníka značky ŠKODA prinášajú mnoho aplikácií, ktoré každému majiteľovi uľahčia starostlivosť o jeho automobil.



## 50 INTELIGENTNÝ 4 x 4

Predstavujeme detaily aktívneho pohonu všetkých kolies, ktorý v posledných rokoch prešiel intenzívnym vývojom. V čom spočíva jeho tajomstvo?





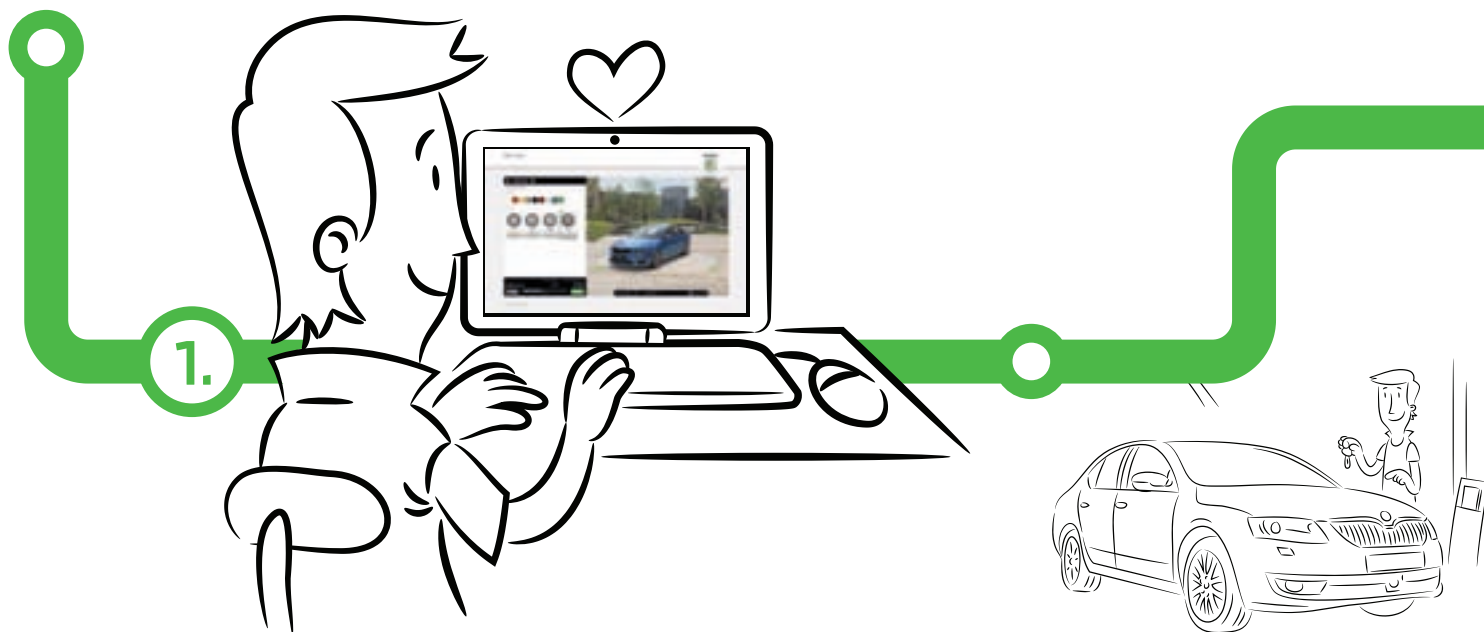
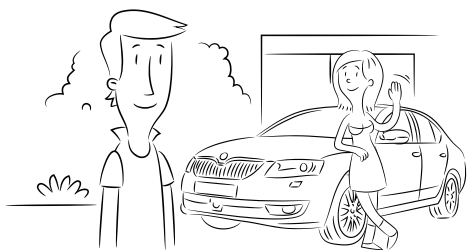
# Digitálny servis ŠKODA

Digitálny servis ŠKODA je program zameraný na využitie moderných komunikačných nástrojov pre efektívnu a atraktívnu komunikáciu medzi značkou ŠKODA, respektíve jej servisnou sieťou a jej zákazníkmi. Ide okrem iného o integráciu ŠKODA Care produktov do konfigurátora nových vozidiel, ale aj do mobilných aplikácií ŠKODA Service a ŠKODA Manuál. A tiež aj do novej Elektronickej servisnej knižky. Na nasledujúcich štyroch stranách vám ich význam priblížime formou krátkeho príbehu nášho Jussiho.

## 1. Konfigurátor nových vozidiel

Jussi sa vracia z práce. Na ulici prechádza okolo nového automobilu Octavia 3, v ktorom sedí krásna slečna. Slečna sa na Jussiho usmeje a zamáva mu. Doma si Jussi na tento zážitok spomenie - krásna slečna v ešte krajšom aute. Zapne svoj počítač a otvorí webovú prezentáciu ŠKODA AUTO. Zaujme ho konfigurátor nových automobilov a aplikáciu si hneď vyskúša. V krátkom a prehľadnom užívateľskom rozhraní si zostaví svoj automobil snov a rozhodne sa navštíviť autorizovaného predajcu ŠKODA.

- ŠKODA Care produkty možno pridať ku konfigurácii rovnakým spôsobom ako akýkoľvek iný prvok výbavy.
- ŠKODA Care produkty, medzi ktoré patrí Doživotná garancia mobility Premium, predĺžená záruka a ŠKODA Servisné balíky, sú pre zákazníka viditeľné už v priebehu konfigurácie nového vozidla.



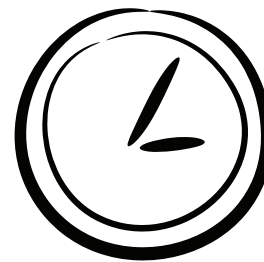
- 6. krok konfigurácie tvorí prehľad všetkých ŠKODA Care produktov dostupných pre vybrané vozidlo.



- Ak je vybraný servisný produkt dostupný vo viacerých variantoch, je tu prehľadne prezentovaný.



- Vybrané ŠKODA Care produkty sú, samozrejme, súčasťou zhrnutia konfigurácie. S tou sa už môžete vybrať k vášmu predajcovi ŠKODA.



## 2. Elektronická servisná knižka

Počas návštevy showroomu prezentuje predajný poradca Jussimu vybraný model ŠKODA Octavia 3 a ponúkne mu testovaciu jazdu. Jussi je už rozhodnutý - kúpi si tento nový model. Pri prevzatí mu odprezentujú Elektronickú servisnú knižku, ktorá nahrádza doterajšiu papierovú. Je lepšia okrem iného v tom, že obsahuje presné a nemanipulovateľné záznamy o servisných prehliadkach.

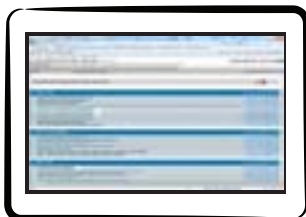
- Ochrana proti strate alebo poškodeniu záznamov.
- Na vyžiadanie zákazník dostane tlačенú alebo elektronickú podobu servisnej knižky.
- Vozidlo môže ísť do akéhokolvek odborného servisu aj v zahraničí.
- Transparentnosť servisnej histórie kúpy či predaja ojazdeného vozidla.



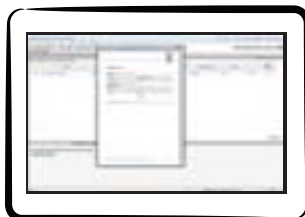
2.

### Najčastejšie pozitívne ohlasy servisných poradcov:

- Vidím odporúčenie na opravu zaznamenané iným servisným partnerom.
- Zákazníkovi môžem potvrdenie o vykonanej servisnej prehliadke odoslať e-mailom.
- Záznamy v Elektronickej servisnej knižke sú vždy zobrazené v jazyku užívateľa.



- Záznamy Elektronickej servisnej knižky vznikajú vo firemnom informačnom systéme značky ŠKODA, ktorý obsahuje okrem iného takzvané „tabuľky údržby“ - detailný zoznam kontrol relevantných pre dané vozidlo.



- Záznamy z Elektronickej servisnej knižky sú bezpečné a bez možnosti následnej manipulácie dátovo uložené, možno ich však na prianie zákazníka vytlačiť.



- Súčasťou palubnej literatúry je preto aj obálka, do ktorej si zákazník môže vytlačené záznamy z Elektronickej servisnej knižky zakladať.





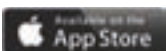
## 3. ŠKODA Manual

Jussi je nadšený užívateľ elektronických zariadení, preto uvítal aplikáciu ŠKODA Manual, ktorú si môže prezeráť vo svojom tablete. Aplikácia je určená pre užívateľov tabletov so systémom Android a iOS, ktorí sa zaujímajú o vozidlá ŠKODA alebo už nejaké vlastnia. Aplikácia obsahuje kompletnú verziu elektronického manuálu pre všetky súčasné modely ŠKODA.

Hlavnými funkciami aplikácie sú:

- Jednoduchá navigácia obsahom.
- Prehľadné čítanie obsahu.
- Plnotextové vyhľadávanie v celom manuáli.
- Záložky pre rýchly prístup na obľúbené kapitoly.

Globálna aplikácia ŠKODA Manual je teraz rozšírená na 30 jazykov a má vyše 7 500 užívateľov.

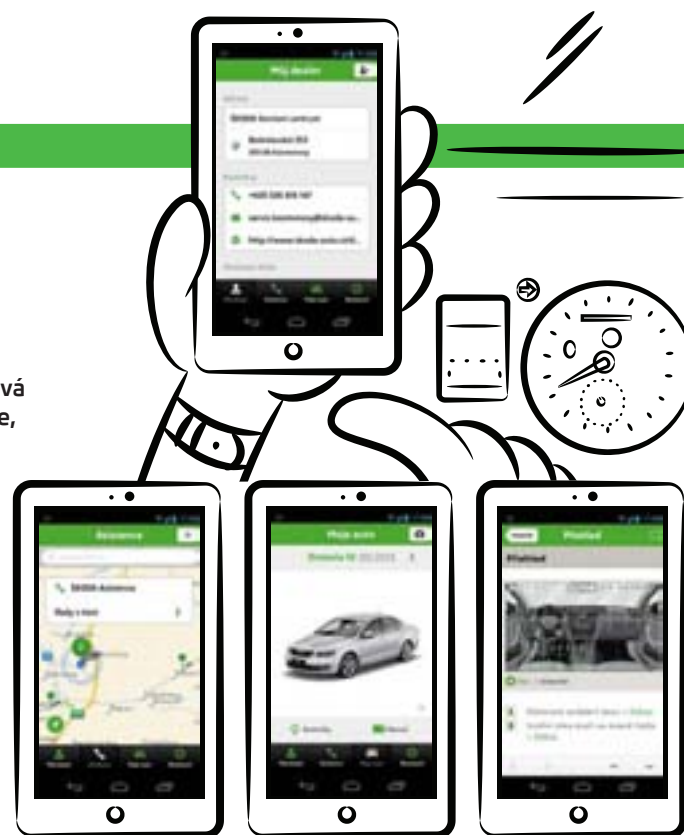


## 4. ŠKODA Service

Jussiho životný štýl vyžaduje časté cestovanie. Raz, počas návratu zo zimnej dovolenky, sa na palubnej doske rozsvieti oranžová kontrolka. Jussi na svojom smartfóne spustí aplikáciu ŠKODA Service, zistí význam kontrolky a vyhľadá najbližší autorizovaný servis.

V aplikácii nájdete užitočné informácie a funkcie v troch hlavných kategóriách:

- **Môj diler** dáva možnosť vybrať si obľúbený servis, ktorý je možné cez aplikáciu jednoduchšie kontaktovať. Samozrejmosťou je zobrazenie otváracích hodín a ponúkaných služieb.
- **Asistencia** pomáha s kontaktovaním Asistenčnej služby alebo vybraného predajcu. Funkcia Vyhľadávanie predajcu pomáha nájsť servis podľa súčasnej pozície. Pre kritické situácie je možné využiť funkciu „Rady v tiesni“, kde sa nachádza stručne opísaná prvá pomoc, kontakty na záchranné zložky atď.
- **Moje Auto** umožňuje výber vozidla v dostupných variantoch. Neoddeliteľnou súčasťou tejto kategórie je prehľadné zobrazenie kontroliek, ktoré sa vyskytujú v automobiloch ŠKODA.



Aplikácia ŠKODA Service je rozšírená v 22 krajinách sveta, preložená do 15 jazykov a má viac ako 33-tisíc užívateľov.

## 5. ŠKODA Portable Check-In

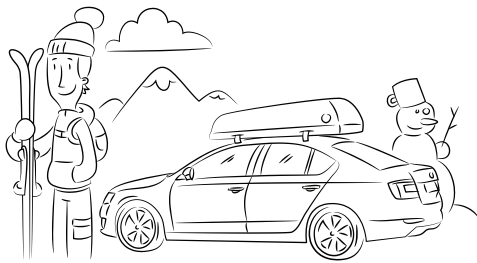
O dva roky neskôr.

Jussi ide na jesennú servisnú prehliadku. Servisný poradca s tabletom v ruke používa aplikáciu ŠKODA Portable Check-In. Prebehne vstupná prehliadka vozidla.

Aplikácia, ktorá podporuje proces prevzatia vozidla do servisu, je určená pre autorizovaných servisných partnerov ŠKODA.

Hlavné výhody aplikácie sú:

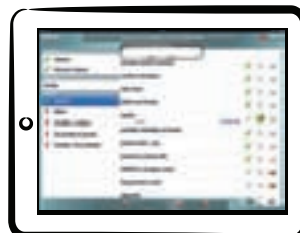
- Servisný poradca má v tablete kompletne informácie o zákazníkovi a servisnú históriu vozidla.
- Aplikácia vedie servisného poradcu procesom prevzatia podľa odporúčaného scenára a zároveň umožňuje flexibilne reagovať na priebeh kontaktu so zákazníkom.
- Údaje sú vhodným spôsobom vizualizované.
- Údaje vložené v priebehu procesu prevzatia sú synchronizované s predajným systémom a využité pre ďalší priebeh zákazky.
- Presné ponuky pre konkrétne vozidlo a potreby zákazníka, presný odhad ceny.
- Kratšia lehota vybavenia preberacieho procesu.



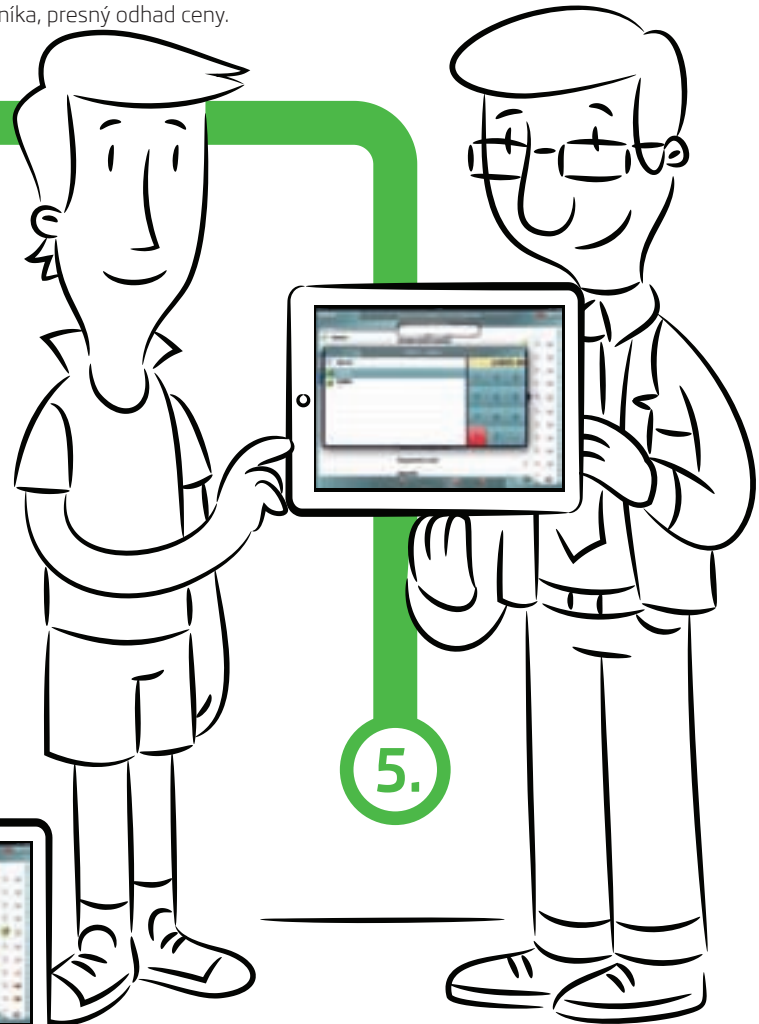
- Servisný poradca v aplikácii vidí zoznam zákazníkov objednaných na dnešný deň.



- Záznam o stave exteriéru vozidla je urobený pomocou intuitívnych grafických prvkov. Možno tiež priamo urobiť fotodokumentáciu.



- Servisný poradca postupuje podľa preddefinovanej sady kontrol a dokumentuje stav vozidla a prianie zákazníka.



## Pripravujeme

Vývoj produktov Digitálneho servisu ŠKODA nie je ani zďaleka ukončený... S rastúcim počtom užívateľov sa, naopak, začínajú množiť výborné nápady, ako naše produkty ďalej rozvíjať a vylepšovať.

Už teraz v ŠKODA AUTO pracujeme na ďalších verziách mobilných aplikácií Service a Manual, ktoré užívateľom sprístupnia ďalšie užitočné funkcie a informácie o jeho vozidle.

Rovnako rozvíjame našu aplikáciu pre príjem vozidla do servisu. Jej tretia verzia bude v značnej miere reagovať nielen na reakcie užívateľov súčasnej verzie v ČR a SR, ale včleníme do nej aj požiadavky značky ŠKODA na priebeh a kvalitu procesu prevzatia. Navyše tento nástroj ponúkame aj ďalším trhom a značkám koncernu Volkswagen.

Aj tému Elektronickej servisnej knižky posúvame spoločne s kolegami z ostatných koncernových značiek smerom k webu a mobilným zariadeniam. Výsledky tejto práce ukážeme na budúci rok.

Digitálny svet ponúka neuveriteľný priestor na realizáciu nápadov, ako značku ŠKODA ešte viac priblížiť našim zákazníkom. Naším cieľom pritom nie je tvoriť samoúčelné hračky, ale nástroje s pridanou hodnotou. A myslíme si, že sa nám to darí.

Za tím Digitálny servis ŠKODA, Pavel Hurt





# Inteligentný 4 x 4

V júni prišla na slovenský trh tretia generácia obľúbeného modelu ŠKODA Octavia Combi 4 x 4. Srdcom pohonu všetkých kolies je nová medzinápravová spojka Haldex piatej generácie, ktorá nájde uplatnenie aj v modernizovanom modeli Yeti.

**S**kôr ako sa zameriame na konštrukčné novinky a praktické prínosy nového systému Haldex, vyberme sa na malú historickú exkurziu. Medzinápravová spojka patrí medzi najjednoduchšie spôsoby, ako realizovať pohon všetkých kolies. Koncern Volkswagen stavil už v 80. rokoch na tento jednoduchý princíp, aby mohol ponúknuť automobily s pohonom všetkých kolies aj v cenovo dostupnejších segmentoch. Vtedy Volkswagen používal medzinápravovú viskóznú spojku. Na rozdiely v otáčkach predných a zadných kolies bola odkázaná aj prvá generácia medzinápravovej spojky Haldex, ktorú si dal v roku 1998 patentovať švédsky konštruktér

Sigvard Johansson. Ešte v tom istom roku debutovala táto technika v modeli Volkswagen Golf 4MOTION a od tých čias je systém neodmysliteľnou súčasťou konštrukcie mnohých koncernových automobilov s pohonom všetkých kolies vrátane modelu ŠKODA Octavia Combi 4 x 4, ktorej prvá generácia sa objavila na scéne ešte v roku 1999. Na rozdiel od viskóznej spojky stačila na aktiváciu už veľmi malá diferencia v otáčkach kolies, pretože lamely boli pritláčané k sebe hydraulickým tlakom, ktorý vytváralo na základe rozdielu v otáčkach príslušné čerpadlo. Výhodou bola predovšetkým omnoho rýchlejšia reakcia spojky a možnosť jej elektronického riadenia.

## ĎALŠÍ VÝVOJ

V roku 2002 bola predstavená druhá generácia systému Haldex, ktorá bola vylepšená elektromagneticky ovládanými regulačnými ventilmi, senzorom tlaku a, samozrejme, ešte pokročilejším elektronickým riadením. Ďalšie zdokonalenie prišlo s tretou generáciou o dva roky neskôr (napríklad malé elektrické čerpadlo pripravilo systém na prevádzku hneď po spustení motora), ale k zásadnejším zmenám došlo až v roku 2007, keď sa začala vyrábať štvrtá generácia medzinápravovej spojky Haldex. Pri tomto systéme už nebol potrebný tlak na zopnutie lamiel spojky generovaný rozdielom v otáčkach kolies prednej a zadnej nápravy, ale len



nezávislým elektrickým čerpadlom. Pre ešte rýchlejšiu reakciu spojky pridali konštruktéri zásobník hydraulického tlaku. Vo všetkých systémoch Haldex ovláda elektronická riadiaca jednotka tlak pôsobiaci na lamely, a tým aj veľkosť točivého momentu prenášaného na zadnú nápravu prostredníctvom príslušných regulačných ventilov.

### JEDNODUCHŠÍ A RÝCHLEJŠÍ

Elektrohydraulicky ovládaná medzinápravová viaclamelová spojka Haldex piatej generácie je vo vozidlách ŠKODA umiestnená pri zadnej náprave v jednej skrini spolu s rozvodovkou a so zadným diferenciálom. Konštrukcia aktuálnej piatej generácie systému Haldex bola zjednodušená zo štyroch na tri základné konštrukčné časti: hydraulický systém s elektrickým čerpadlom a odstredivým regulátorom, hydraulicky ovládanou viaclamelovou spojkou a elektronickou riadiacou jednotkou. Zjednodušený systém s optimalizovanou hmotnosťou a kompaktnějšími rozmermi sa teda zaobíde bez zásobníka tlaku oleja, elektromagnetického ventilu a filtra a na zmeny jazdných podmienok reaguje v priebehu niekoľkých milisekúnd. Tlak oleja pôsobiaci na lamely spojky po novom reguluje odstredivý ventil, integrovaný do elektricky poháňaného axiálneho šesťpiestikového

čerpadla oleja. V porovnaní so spojkou Haldex štvrtej generácie, používanou v predchádzajúcej generácii vozidiel Octavia Combi 4 x 4, je novinka o 1,4 kg ľahšia (váži cca 6,6 kg bez olejovej náplne). Rovnako ako vo všetkých predchádzajúcich systémoch s medzinápravovou spojkou Haldex sú za bežných prevádzkových podmienok poháňané primárne predné kolesá, pričom nepatrná časť točivého momentu, v závislosti od kalibrácie systému, je vždy prenášaná aj na zadné kolesá. Toto riešenie znižuje, vzhľadom na nižšie trecie straty, spotrebu paliva. V prípade potreby je pohon zadných kolies plne pripojený v priebehu niekoľkých milisekúnd, takže strata trakcie je takmer vylúčená. Aby bol dostupný točivý moment motora čo najefektívnejšie využívaný na pohon vozidla, prepočítava riadiaca jednotka nepretržite ideálny točivý moment pre prednú a zadnú nápravu na základe rozm a n i t ý c h vstupných dát, medzi ktoré patria okrem točivého momentu a otáčok motora aj

otáčky kolies a uhol natočenia volantu. Potrebný pomer rozdelenia hnacej sily sa následne dosahuje reguláciou hydraulického tlaku, ktorý pôsobí na sadu spojkových lamiel. Čím väčší točivý moment treba preniesť na zadné kolesá, tým väčšia je prítlačná sila. Systém pritom disponuje istou „predvídavosťou“, aby zabránil preklzaniu kolies aj pri rýchlom rozjazde prudkej akcelerácii. V týchto situáciách dochádza k väčšiemu dynamickému zaťaženiu zadnej nápravy, ktorá automaticky dostáva väčší podiel hnacej sily. ▶

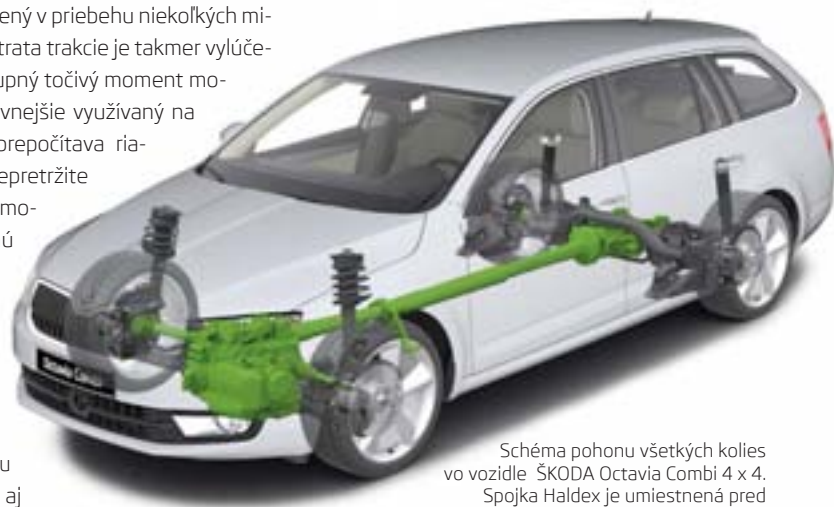
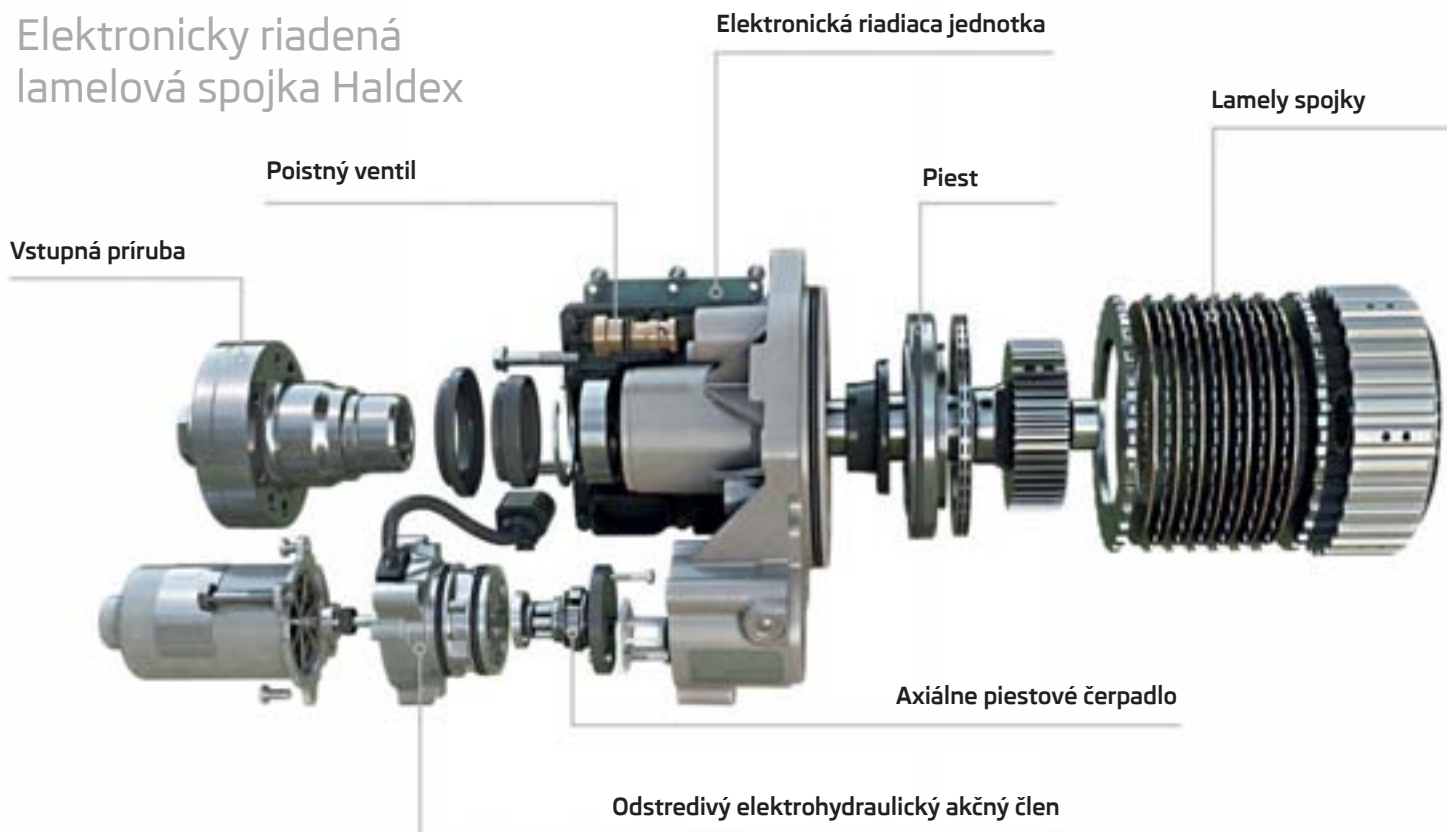


Schéma pohonu všetkých kolies vo vozidle ŠKODA Octavia Combi 4 x 4. Spojka Haldex je umiestnená pred zadným diferenciálom.



## Elektronicky riadená lamelová spojka Haldex



Pri rýchlej jazde sa podieľa prenos menšej časti točivého momentu dozadu na stabilizácii vozidla. Naopak, pri parkovaní a manévrovaní je prenos hnacej sily na zadné kolesá minimalizovaný. Medzinápravová spojka Haldex pracuje aj pri cúvaní, samozrejme, s náležite upravenou charakteristikou. Riadiaca jednotka používa základný softvér na riadenie vnútorných funkcií spojky Haldex (napríklad kompenzáciu rôznej viskozity oleja v dôsledku zmien prevádzkovej teploty, ovládanie ventilu a čerpadla, komunikáciu po dátovej zbernici CAN, diagnostický systém, detekciu vnútorných porúch a riadenia pamäte). Aplikačný softvér komunikuje prostredníctvom dátovej zbernice s ostatnými aktívnymi systémami vozidla (ABS/TCS/ESC atď.), aktivuje stratégiu núdzovej prevádzky a deteguje poruchy prichádzajúcich signálov.

### DOKÁŽE SA PRISPÔSOBIŤ

Pri jednotlivých modeloch sa líši kalibrácia spojky Haldex v závislosti od požadovaných vlastností, a to vrátane veľkosti točivého momentu prenášaného na zadné kolesá za optimálnych jazdných podmienok bez potreby pohonu všetkých kolies. V prípade zásahu ABS dochádza k rozpojeniu spojky Haldex a samozrejmosťou je aj spolupráca so stabilizačným systémom ESP a s jeho rozmanitými funkciami. Spojka je odpojená rovnako pri poruche niektorej zo svojich súčastí a auto je potom poháňané len kolesami prednej nápravy. Elektronická riadiaca jednotka pracuje s algoritmom, ktorý zisťuje rozdiely v priemere pneumatík s meniacim sa opotrebením a tlakom vzduchu a na základe toho upravuje činnosť spojky. Systém je pripravený na jazdu s poškodenou pneumatikou

run-flat alebo s náhradným kolesom pre núdzový dojazd. Sériovo dodávaným doplnkom systému pohonu všetkých kolies tretej generácie typu Octavia Combi 4 x 4 je elektronická uzávierka diferenciálu EDS, ktorá pôsobí na prednej aj zadnej náprave. Zatiaľ čo spojka Haldex reguluje tok hnacej sily medzi prednou a zadnou nápravou, EDS má na starosti distribúciu hnacej sily medzi ľavými a pravými kolesami rovnakej nápravy. EDS podporuje plynulý a komfortný rozjazd na rozličnom povrchu pod jednotlivými kolesami, zvyšuje trakciu na povrchu so zníženou priľnavosťou, napríklad na zasneženom povrchu v stúpaní, a optimalizuje správanie vozidla pri rozjazde a akcelerácii. Keď sa niektoré koleso pretočí, systém EDS ho cielene príbrzdí. Tým je zaistený prenos hnacej sily na koleso s lepšou priľnavosťou. Víťaným vedľajším účinkom je zníženie opotrebovania pneumatík. Elektronická uzávierka diferenciálu pracuje pri nižších rýchlostiach. Zrátané a podčiarknuté, systém pohonu všetkých kolies v novej generácii vozidiel Octavia Combi 4 x 4 a v modernizovanom modelovom rade Yeti patrí v súčasnosti k najmodernejším a najefektívnejším riešeniam na trhu. Pre zákazníkov je zárukou optimálnej jazdnej dynamiky s vynikajúcou trakciou, maximálnou úrovňou aktívnej bezpečnosti a nižšej spotreby paliva ako u predchodcu. ■



# ŠTÝL >

ŽIVOT | LUDIA | LIFESTYLE



## 54 RÝCHLOSŤ V GÉNOCH

Nová generácia modelu Octavia RS dostala zabrat na cestách rumunského priesmyku Transfagarasan.



## 58 MILÁČIK JARA BEKRA

Známy tanečník a choreograf hovorí o svojom vzťahu k novému modelu ŠKODA Rapid Spaceback.





# Rýchlosť v génoch

Riedkym horským vzduchom vo výške takmer dvetisíc metrov nad morom sa ŠKODA Octavia RS ženie k ďalšej zákrute pri svojej ceste na vrchol rumunského priesmyku Transfagarasan. Jej podvozok vyrovnáva všetky nerovnosti a pritom je zdrojom neobyčajných vodičských emócií. Nová generácia modelu ŠKODA Octavia RS sa jednoducho čertovsky podarila.

Aj keď je celý svet plný kompromisov, nájdenie správneho pomeru všetkých ingrediencií nie je jednoduché. Vo svete automobilov to platí dvojnásobne. Zrejme každý by chcel vlastniť automobil, ktorý je pohodlný, rýchly, priestranný, bezpečný, úsporný a disponuje ešte mnohými ďalšími skvelými vlastnosťami. Každý modelový rad a dokonca aj každá jednotlivá motorizácia v ponuke značky ŠKODA má vlastný špecifický mix vlastností. Zdá sa však, že nová ŠKODA Octavia RS v zážihovom variante TSI aj vo vznetrovom TDI do tohto pohľadu na svet automobilov príliš nezapadá. Pýtate sa prečo? Jednoducho preto, že je kompromisom, ktorý azda za kompromis ani nie je možné považovať.

ŠKODA Octavia RS je omnoho viac ako len najvýkonnejším variantom svojho modelového radu. Je to verzia, ktorá prešla rozsiahlym samostatným vývojom. Pomyselným ťahúňom všetkých zmien je v každom športovom modeli motor. Octavia RS prichádza hneď v dvoch verziách, z ktorých každá cieľi na inú skupinu zákazníkov. Na zdolávanie veľkých porcií kilometrov s vysokými rýchlosťami je navrhnutá vznetrová verzia 2,0 TDI s najvyšším výkonom 135 kW a točivým momentom 380 Nm. Naopak, na rýdzo športovú jazdu je pripravený preplňovaný zážihový štvorvalec 2,0 TSI, ktorý umožňuje výkon 162 kW a točivý moment 350 Nm. S týmto motorom je Octavia RS schopná z pokoja zrýchliť na 100 km/h len za 6,8 sekundy a dosiahnuť najvyššiu rýchlosť 248 km/h. Pri pohľade do minulosti je jasné, že pred nami stojí najrýchlejšia Octavia všetkých čias.

Rozdelenie modelu Octavia RS na „benzín“ a „diesel“ však nestačí. Každý z týchto motorov môže byť spojený so štandardne dodáva-

nou šesťstupňovou manuálnou prevodovkou a okrem nej aj s automatickou prevodovkou DSG. Tá ponúka nový druh zážitkov z jazdy. Komu by ani táto nadštandardná variabilita nestačila, môže si svoju Octaviu RS vybrať

vo variante limuzína alebo Combi. Celkovo je teda pripravených osem rôznych verzií.

Vystihnúť charakter modelu ŠKODA Octavia RS nie je pre rozsiahlosť jej ponuky jednodu-



Hore: Interiér s výborne tvarovanými sedadlami a volantom. Vľavo: Pre Octaviu RS je pripravených 5 dizajnov kolies s priemerom 17 až 19 palcov. Dole: Octavia Combi RS na rumunskom priesmyku Transfagarasan.





Podvozok je tak dobre vyladený, že limity budete sami aktívne vyhľadávať a tešiť sa z nich.

ché. Automobil je totiž pripravený vyhovieť veľmi rozmanitým nárokom. Už po prvých kilometroch strávených za volantom je však jasné, že spojitosť medzi všetkými verziami je neprehliadnuteľná. Spoznáte ju podľa toho, ako sa automobil na ceste správa. Môžete jazdiť po hladkej diaľnici alebo hrbolatej horskej ceste Transfagarasan cez pohorie Fagaras, ktorú preslávil známy britský televízny program Top Gear. Vždy jasne cítit, že podvozok tohto modelu je neskutočný. Z pohľadu športovo zameraného vodiča je pripravený ponúknuť dostatočne rýchle reakcie na pohyby volantu a ľahko sa riadi aj v situáciách, keď sa pneumatiky blížia k limitom svojej príhnavosti. Alebo, ešte lepšie povedané, podvozok je tak dobre vyladený, že tieto limity budete sami aktívne vyhľadávať a tešiť sa z nich.

Vyspelý podvozok s účinne zladenými pružinami, tlmičmi a stabilizátormi je schopný

napríklad aj pri ostrom brzdení do zákrut či pri prechode z jednej zákruty do druhej držať karosériu automobilu pod kontrolou. Tým dovoľí celkom prirodzene a bez náznakov protestu automobil nasmerovať presne tam, kam je potrebné. Pocit suverenity vo všetkých situáciách dodáva aj posilnená brzdová sústava.

A viete, čo je na tomto podmanivom správaní to najlepšie? Octavia RS ho ponúka pri zachovaní potrebného pohodlia tak na diaľniciach, ako aj cestách nižšej triedy.

Rovnako ako všetky modely značky ŠKODA je aj Octavia RS vybavená stabilizačným systémom ESC. Ide však o špeciálnu verziu tohto systému, ktorá disponuje okrem iného aj funkciou XDS zvyšujúcou účinnosť akcelerácie vo výjazde zo zákrut pomocou brzdovej sústavy. Pre náruživších vodičov je pripravený aj špeciálny režim stabilizačného systému ESC

Šport, ktorý posúva jeho zásah a dovoľuje aj mierny sklz kolies. Pre ďalšie zvýšenie emócií z jazdy je pred radiacu páku alebo volič automatickej prevodovky umiestnené tlačidlo RS MODE. S jeho pomocou sa motor, prípadne prevodovka DSG, ak je vo výbave, prejaví ostrejšie a súčasne sa aktivuje zvukový generátor, ktorý dodá Octavii RS aj hutnejší zvuk.

Jazdný prejav modelu Octavia RS je taký podmanivý, že na seba strháva možno aj viac pozornosti ako vzhľad auta či vyhotovenie interiéru. Z exteriéru nemožno prehliadnuť predovšetkým ostro rezaný nárazník, ktorý síce jasne poukazuje na ukrytý dynamický potenciál, ale súčasne nie je prehnane nápadný. Čierne vnútorné plochy svetlometov môžu pôsobivo ladiť s čiernym lemom masky chladiča a čiernymi krytmi vonkajších spätných zrkadiel, ktoré sa dodávajú na želanie. ►



Jednoduchým stlačením tlačidla možno zmeniť charakteristiku motora a prípadne aj prevodovky.







Sebavedome pôsobí aj zadná časť, ktorej dominuje dvojica koncoviek výfuku so štylizovaným difúzorom a s tenkou červenou odrazovou lištou vedúcou po celej šírke auta. Štandardom sú 17-palcové kolesá špecifického vzhľadu. Kto si však trúfa, môže si vybrať disky s priemerom aj 19 palcov a s expresívnym dizajnom.

Vnútri Octavia RS svoju posádku rozmaznáva športovými sedadlami s vynikajúcim tvarovaním vhodnými aj na dlhé cesty. Do rúk výborne padne kožou obťahnutý volant s logom RS či špecifická hlavica radiacej páky. Hliníkové pedále a špeciálne navrhnuté dekoratívne lišty a prístroje dotvárajú športovú atmosféru interiéru.

ŠKODA Octavia RS má rýchlosť v génoch. Prítom však zostáva priestorným, praktickým a pohodlným vozidlom na chvíle, keď si budete chcieť užívať svoje nie každodenné rodinné auto. Všetko navyše uzatvára skutočne bohatá výbava a vrodená úspornosť. ■



Rumunský priesmyk Transfagarasan je ideálnym miestom, kde môžete spoznávať schopnosti nového modelu ŠKODA Octavia RS.





# Špeciálny tuning pre oteckov

ŠKODA vyrába nielen automobily, ale dokáže sa o rozruch postarať aj inými produktmi. Jednoznačne najväčšie ohlasy vyvolal vytuningovaný detský kočík s označením vRS. Kočík veľkosti „king size“ sa stal ultimátnym prepravným prostriedkom pre ratolesti nových oteckov.

ŠKODA pri príležitosti predstavenia modelu Octavia vRS v Británii poverila svojich konštruktérov úlohou priniesť niečo nové aj do predmetov dennej potreby. Výsledkom bolo práve štýlové zariadenie, ktoré upútalo pozornosť v reklame na najrýchlejšiu Octaviu všetkých čias. Mohutný kočík, ktorý potrebuje svoju vlastnú garáž, má špeciálnu výbavu, napr. veľké hliníkové disky, hydraulický tlmič, spätné zrkadlá či športovo ladené čalúnenie „interiéru“ a nastaviteľnú bedrovú opierku.

Britské zastúpenie značky ŠKODA tvrdí, že tuning navrhli na základe prieskumu mienky tisícky britských oteckov. A tí sa veru nekrotili a navrhli tieto zlepšenia: svalnatý dizajn (25 %), veľké zliatinové disky (22 %), hydraulické pruženie (16 %), špeciálne brzdy a brzdivé svetlá (15 %) a spätné zrkadlá (12 %). Záujem oteckov je pochopiteľný a až tri štvrtiny potvrdili, že s takouto buginou by častejšie a radšej chodili von so svojim potomstvom. O to viac, že tretina sa necíti príjemne pri tlačení bežného kočíka a pri spoločnej prechádzke až štvrtina necháva tlačiť kočík partnerku.



**Aká je vlastne kompletná výbava? Neskutočná! Posúďte sami:**

■ spätné zrkadlá,	■ terénne pneumatiky,
■ špeciálne brzdy a brzdivé svetlá,	■ predimenzované strmene bŕzd,
■ diaľkové svetlomety,	■ protistresové rukoväti,
■ hydraulické pruženie,	■ športové čalúnenie,
■ 20-palcové zliatinové disky,	■ nastaviteľná bedrová opierka.





# Jaro Bekr má nového miláčika

Známeho tanečníka a choreografa Jara Bekra môžete aktuálne vídať s jeho novým objavom. Je ním ŠKODA Rapid Spaceback, čerstvá novinka mladobošlavskej automobilky. Zdá sa, že tí dvaja sú nerozluční, všade chodia spolu.

„Výborne si rozumieme, pretože máme podobný pohľad na svet. Ako tanečník veľmi citlivo vnímam osobitosť, dynamiku a vlastný štýl. No zároveň veľa pracujem s priestorom. Spaceback má oboje, štýl aj priestor,“ vysvetľuje Jaro Bekr. Už na prvý pohľad zaujme športovo-elegantným dizajnom, čistými líniami a dokonale vyváženými proporciami. Pocit priestoru umocňuje obrovská presklená strecha, ktorá prechádza do štýlovo predĺženého skla v piatich dverách. „Je to úžasný pocit ľahkosti, akoby ste ani nesedeli v aute, ale skôr bežali. Cez deň vidíte oblaky, v noci na vás svietia hviezdy,“ opisuje Bekr.

A ako si rozumejú z praktickej stránky? „Už prvá skúšobná jazda potvrdila, že vieme veľmi dobre spolupracovať,“ chváli nové auto Bekr. V minulosti prekonal bolestivé problémy s chrbticou, a preto ocenil predovšetkým komfortné vyladenie podvozka, vďaka ktorému sa nový Rapid Spaceback ľahko vyrovná aj s výtlkmi a nerovnosťami na ceste. Štýlový interiér je prehľadný a vďaka športovému trojramennému multifunkčnému volantu je ovládanie auta zábavou. Skúsený choreograf však zároveň potvrdzuje, že vďaka nízkej hmotnosti a moderným motorom umožňuje Rapid Spaceback dynamickú jazdu. „S úsporným,

no výkonným motorom 1,2 TSI či so silnejším 1,4 TSI rýchlo reaguje na každú situáciu v často komplikovanej mestskej premávke. Na dlhšiu cestu po diaľnici odporúčam ekonomický dieselový motor 1,6 TDI.“ Samozrejmosťou pritom zostáva bezpečnosť bez kompromisov.

Dynamický manažér, ktorý vedie známu tanečnú skupinu SPIN nielen z umeleckej stránky, ale stará sa aj o angažmány na veľkých podujatiach na Slovensku aj v zahraničí, vníma nový Spaceback aj ako spoľahlivého spolupracovníka. Veľký vnútorný priestor auta považuje za obrovské plus, ktoré sa na-





plno prejaví, keď autom cestuje viac ľudí. „So skupinou SPIN jazdíme na vystúpenia po celom Slovensku. Preto sme veľmi ocenili, že v Spacebacku máme dosť miesta na nohy aj nad hlavou. Do batožinového priestoru sa bez problémov zmestia štyri hrubé zimné bundy a všetky naše tašky s oblečením na predstavenie. A verte mi, sú to veľké tašky.“

Ako skúsený a praktický vodič však chváli aj „Simply Clever“ riešenia: „Tieto zdanlivé detaily si ma absolútne získali.

Či už ide o medzipodlahu v batožinovom priestore, škrabku na ľad vo veku palivovej nádrže, alebo držiak reflexnej vesty pod sedadlom vodiča. Všetko má svoje miesto. Ešte aj parkovacie lístky a multimediálne zariadenia majú svoj vlastný držiak. A vďaka nádobe na odpadky v bočných dverách nemáme po dlhej ceste s deckami v aute smetisko,“ smeje sa Jaro.

Jaro Bekr rozmýšľa nielen ako umelec, ale aj ako podnikateľ. „Zarábame si sami na

seba, takže všetky náklady sledujeme veľmi pozorne, inak sa to dnes nedá.“ Prekvapivo nízka spotreba podľa neho prispieva k vynikajúcemu pomeru ceny a užitočnej hodnoty nového modelu.

Aký je teda záverečný verdikt? „ŠKODA Rapid Spaceback je výborný parták pre dynamických ľudí. Spája funkčnosť, priestor, dizajn a individualitu. Jednoducho, má štýl a dá sa naň spoľahnúť v každej situácii,“ potvrdzuje Jaro Bekr. ■





# Slováci si zamilovali Spaceball

Čo majú spoločné nový model ŠKODA Rapid Spaceback a novinka vo svete športu - Spaceball? Zaujímavosť si mohli oba vyskúšať na jedinečnej roadshow značky ŠKODA po slovenských nákupných centrách, ktorá sa konala pri príležitosti uvedenia modelu na náš trh.

Rapid Spaceback prináša radosť z priestoru. Práve to mala ŠKODA na myslí, keď pre svojich slovenských fanúšikov vytvorila novú športovú disciplínu - Spaceball. Súťažiaci na trampolíne boli istení gumenými lanami a ich úlohou bolo v určenom časovom limite nahádzať čo najväčší počet penových loptičiek do otvoreného kufru nového modelu. Každý odvážny účastník získal štýlový pohár „Keep Cup“ a 15 najlepších si nový Rapid Spaceback mohlo užiť počas jedného víkend. Novú hru si vyskúšalo celkovo 240 súťažiacich všetkých vekových kategórií, veď najmladší mal päť rokov a najstarší 65 rokov.

Štartovací výstrel roadshow zaznel 2. novembra v bratislavskom nákupnom centre Aupark, kde mohli účastníci a športovní fanúšikovia získať autogram od fenomenálneho

slovenského cyklistu Petra Velitsa. Roadshow, na ktorej sa podieľalo 13 autorizovaných partnerov značky ŠKODA, počas novembra zavítala do slovenských miest Bratislava, Trenčín, Žilina a Košice. Svoju púť následne ukončila 30. novembra v Banskej Bystrici.

Hlavnou hviezdou programu bol nový Rapid Spaceback. Počas statickej prezentácie si ho každý návštevník mohol vyskúšať a sadnúť si za jeho volant. Zaujímavosť o testovaciu jazdu sa mohli hneď na mieste zaregistrovať. Kto to nestihol, môže sa aj naďalej zaregistrovať u svojho najbližšieho autorizovaného predajcu ŠKODA a zažiť radosť z priestoru priamo počas jazdy. [VIDEO](#)



# ŠKODA Rapid: môj románik s happy endom

Naskytla sa mi príležitosť otestovať počas jedného mesiaca model ŠKODA Rapid s motorom 1,2 TSI 77 kW vo výbave Elegance. Bol to viac než príjemný spoločník a užili sme si spolu veľa zábavných a hlavne bezpečných kilometrov. No po každom prežitom romániku nasleduje hodnotenie...



**R**apid ma skutočne oslovil, a to jednak z hľadiska užívateľského komfortu, ako aj z celkového vyhotovenia a dizajnu vozidla. Prvý dojem bol, pochopiteľne, vizuálny. Ihneď ma zaujala jeho neobvyklá farba, krásna bledomodrá (Denim blue). Čo je podstatné, je veľmi dobre viditeľná a rozpoznateľná najmä v hustej premávke a pri parkovaní v podzemnej garáži som vedela svoje „autíčko“ okamžite nájsť. Doslova žiarilo medzi fádnyimi farbami ostatných vozidiel.

S Rapidom sme si sadli hneď po pár kilometroch. Sedadlá boli príjemne tvarované, výškovo nastaviteľné. Potešila ma aj laktová opierka s úložným priestorom na rôzne drobnosti. Ocenila som tiež elegantný kožený volant s multifunkčným ovládaním rádia a telefónu. Na ovládači mi však chýbala možnosť prepínania medzi médiami rádio/CD/MP3. Na prehrávanie MP3 bolo možné použiť nielen rádio Swing s CD mechanikou, ale aj USB konektor, ktorý je viditeľný hneď pod rádiom. Veľmi praktické... Milo ma prekvapila aj kvalita zvuku. Samotné ovládanie rádia Swing je jednoduché a intuitívne.

Vozidlo bolo vybavené elektronickým ovládaním okien u vodiča a spolujazdca. Na strane vodiča bolo možné stiahnuť okno pomocou tlačidla na jeden dotyk. Keď som však okno chcela znovu zavrieť, tlačidlo bolo treba držať počas celého zatvárania okna. Je to detail, ale na tých predsa stojí každý dobrý vzťah.

Prístrojová doska ma zaujala svojím elegantným vzhľadom, hlavne vo variante s chrómovanými dekoratívnymi lištami. Samotný panel prístrojov je veľmi prehľadný a spolu s palubným počítačom poskytuje vodičovi množstvo užitočných informácií, ako napr. priemernú spotrebu paliva. Tá sa v mojom prípade pohybovala medzi 5,5 až 6,0 l/100 km, čo zhruba zodpovedá spotrebe udávanej v technickom preukaze. K dosiahnutiu optimálnej spotreby určite prispelo aj využívanie tempomatu.

Čo som si však skutočne zamilovala, boli jednoduché, no praktické riešenia, ktoré uľahčujú každodenný život za volantom. ŠKODA Rapid ponúka veľké množstvo úložného prie-

storu, ktorý je vymyslený a rozmiestnený veľmi účelne. Zaujala ma najmä „Simply Clever“ novinka, a to držiak výstražnej vesty, ktorý je uložený pod sedadlom vodiča. Vodič má takto výstražnú vestu kedykoľvek poruke. Samotný batožinový priestor je neskutočne veľký. Úžasne nápomocný bol aj sieťový program, ktorý udrží predmety a batožinu na jednom mieste, a tak sa počas jazdy nepresúvajú zo strany na stranu. V chladnejšom počasí som uvítala aj ďalšiu praktickú vychytávku – škrabku na ľad vo veku palivovej nádrže. Jazdu v zime mi spríjemnilo aj vyhrievanie sedadla s dvomi stupňami ohrevu.

Samotné jazdné vlastnosti vozidla boli veľmi dobré. Spojka nebola príliš tvrdá a radenie rýchlostí bolo pohodlné a hladké. Vozidlo je vybavené 6-stupňovou mechanickou prevodovkou, ktorá však mne osobne príliš nevyhovovala, keďže som jazdila prevažne po meste, kde potrebujem neustále preradať. Auto však jazdilo veľmi svižne a pomerne ľahko sa ním manévrovalo. Pri parkovaní som ocenila, že vozidlo je vybavené signalizáciou vzdialenosti.

Na záver musím dodať, že ŠKODA Rapid je pohodlný, priestranný a veľmi elegantne vyzerajúci automobil. Vzbudzuje rešpekt a pôsobí dojmom o triedu väčšieho vozidla. Je praktický a bezpečný, čo určite ocenia všetky dámy. Môj mesiac s Rapidom bol skutočným románikom s happy endom.

Ing. Katarína Gajdošová





# Bezstarostná jazda 2013 sa vydarila

Spoločnosť PO Car v Prešove každoročne realizuje akciu Bezstarostná jazda. Ani v tomto roku nechýbali bezplatné testovacie jazdy, prehliadka zaujímavých modelov automobilov, atrakcie pre deti, darčeky či občerstvenie. Štvrtý ročník úspešnej akcie bol koncipovaný tak, aby záujemcom poskytol nielen zážitok zo skúšobnej jazdy, ale ukázal aj celkové zázemie, ktoré zákazník pri kúpe nového vozidla získa. Udalosť sa preto konala v areáli spoločnosti PO Car, čo umožnilo v rámci Dňa otvorených dverí sprístupniť všetky tri autosalóny a servisné dielne.

Návštevníci si mali možnosť prezrieť pracoviská a expozície a získať tak komplexný prehľad o zázemí spoločnosti. Vedúci servisu Juraj Grac previedol záujemcov servisnými priestormi a odbornou prednáškou im priblížil postup príjmu vozidla na opravu i príslušné pracoviská. Záujem prekročil očakávania a pri prehliadkach sa spustila živá diskusia, ktorú Juraj Grac zvládol s obdivuhodnou bravúrou. Okrem testovacích jazd v mestskej premávke si návštevníci mohli preveriť svoje schopnosti za volantom aj jazdou zručnosti. Počas akcie sa uskutočnilo takmer 350 testovacích jazd, čo je rozhodne úspechom. Už teraz sa všetci tešia na jubilejný piaty ročník Bezstarostnej jazdy.



# Pod Tatrami to žije aj vďaka AUTONOVA Poprad



Život značky ŠKODA pod Tatrami nie je len o budovaní imidžu a poskytovaní profesionálnych služieb tunajším obyvateľom. Predstavuje aj cestu k hosťom a návštevníkom našich veľhôr, zvyšuje ich bezpečnosť a prispieva k atraktivite regiónu, v ktorom spoločnosť AUTONOVA s.r.o. pôsobí ako autorizovaný partner ŠKODA. AUTONOVA s.r.o. prezentuje znač-

ku na mnohých spoločenských, kultúrnych a športových aktivitách regiónu počas celého roka. Napríklad novinka z dielne automobilky ŠKODA, model Rapid Spaceback, sa predstavila na hokejovom zápase miestneho klubu priamo na ľadovej ploche štadióna. Model Fabia bol zase súčasťou 3. ročníka Štrbskej športovej smršte v bežeckom areáli na Štrbskom Plese, kde sa



Fabia vynímala na medzinárodnej súťaži silných mužov Strongman. Značka ŠKODA nechýbala ani na Mini Autosalóne v prestížnom Grand Hoteli Bellevue, kde sa návštevníkom našich veľhôr núkala možnosť vyskúšať si nové modely na vlastnej koži. No a v neposlednom rade sú pre značku ŠKODA a spoločnosť AUTONOVA výbornou referenciou aj modely Fabia Combi Scout a Yeti, ktoré v tomto roku pribudli do portfólia a miest Vysoké Tatry a Poprad.

# QALT v Košiciach vidieť

**Q**ALT CUP MYSLAVA – BAŠKA 2013, to je názov automobilových pretekov do vrchu, ktorých tretí ročník sa konal v auguste v Košiciach pod záštitou spoločnosti QALT. Tento rok sa na ňom zúčastnilo viac ako 40 pretekárov a aj napriek nepriaznivému počasiu prišlo veľa priaznivcov motoristického športu. Spoločnosť QALT podporila aj medzinárodné športové podujatie Junior Grand Prix v krasokorčuľovaní v košickej Steel Aréne. Zúčastnilo sa na ňom 300 pretekárov z 31 krajín. Spoločnosť QALT nechýbala v septembri ani na netradičnom outdoorovom bežeckom podujatí FUN DAY ALPINKA, kde



odmenila víťaza v mužskej kategórii vozidlom ŠKODA Octavia na jeden týždeň.

Ako každý rok, aj v tomto zimnom semestri sa na košickej univerzite začal festival UNIFEST 2013, nad ktorým prevzal záštitu primátor mesta Košice Richard Raši. Na festivale vystúpili známe

hudobné skupiny ako Desmod, Smola a hrušky či košická superstar Lukáš Adamec. Aj spoločnosť QALT fandí dobrej hudbe a zábave, a preto toto podujatie podporila a predstavila novinky značky ŠKODA. Záujem o vozidlá bol veľký a rady mladých fanúšikov značky ŠKODA sa po tomto podujatí rozšírili.



## RM JET rozšíril svoje služby o dopravné ihrisko



**S**poločnosť RM JET v tomto roku rozšírila svoje pôsobenie aj o nové detské dopravné ihrisko RM JET v Trnave s cieľom zvýšenia bezpečnosti detí v cestnej premávke. Dopravné ihrisko poskytuje široké spektrum služieb tak pre širokú verejnosť a žiakov, ako aj pre firemné alebo súkromné účely.

Už počas letnej sezóny navštívilo ihrisko viac ako 4 000 ľudí. Povinnú dopravnú nauku počas prvých dvoch mesiacov od začiatku školského



roka absolvovalo viac ako 890 žiakov základných a materských škôl. Každé dieťa získalo „vodičský preukaz“, ako aj malú pozornosť. V budúcom roku spoločnosť RM JET plánuje zvýšiť návštevnosť na viac ako 6 000 návštevníkov a viac ako 2 000 žiakov.

„Naša stratégia je zameraná na budovanie vzťahov so zákazníkmi od tých najmenších účastní-

kov cestnej premávky cez absolvovanie autoškoly až po kúpu a servis vozidla. Veríme, že nám prinesie nových zákazníkov, ktorí nás lepšie spoznajú a ľahšie identifikujú a pomôžu nám tak rozširovať oblasť poskytovaných služieb,“ povedal Marek Stacho, marketingový poradca spoločnosti RM JET.



## Druhý ročník jedinečnej „IMPA Fashion show“

V novembri IMPA predstavila svojim obchodným partnerom a zástupcom médií celý modelový rad ŠKODA na podujatí IMPA Fashion show. Hlavnou hviezdou večera bola nová ŠKODA Rapid Spaceback. Už po druhýkrát IMPA spojila „ŠKODA fashion“, módnú prehliadku kolekcie doplnkov, príslušenstva a športového oblečenia s prezentáciou vozidiel značky ŠKODA. Potlesk publika si vychutnali deti z tanečnej školy Dance cool – Radka Podzámska a Sebastian Szöcz. Dych vyrážajúca bola bubnová šou najväčšieho bubenického orchestra na Slovensku Campana Batucada. Diabolský večer zavŕšili štýlovým hriešnym tancom Katka Štumpfová a Matej Chren. „Sme poctení, že sa nám aj v tomto roku podarilo spojiť skvelých ľudí a pripraviť pre našich obchodných partnerov nezabudnuteľný večer. Večer, ktorý patril im a značke ŠKODA, či už v podobe samotných vozidiel, alebo športového oblečenia v exkluzívnom ŠKODA dizajne. Veľká vďaka patrí našim partnerom, ktorí event tento rok podporili,“ hovorí Jozef Suroviak, riaditeľ spoločnosti IMPA Bratislava.



## Sieť IMPA sa rozrástla

Sieť spoločností IMPA sa stala novým majiteľom spoločnosti AUTOCENTRUM – Minárik Žilina. K piatim IMPA prevádzkam tak pribudlo šieste autorizované predajné centrum ŠKODA a autorizované servisné centrum ŠKODA a Volkswagen v Žiline. „Profesionalita a ešte lepšie služby pre našich zákazníkov – to je cesta, ktorou chceme ísť,“ uviedol konateľ spoločnosti IMPA Žilina, Jozef Suroviak.

Spoločnosť IMPA Žilina prináša a garantuje svojim zákazníkom nové ekonomicky výhodné služby, ktoré každý zákazník získa automaticky. Rovnako pripravila nové služby aj pre firemných zákazníkov v rámci Fleetového centra. Viac na [www.impa.sk](http://www.impa.sk).



Jozef Suroviak, riaditeľ spoločnosti IMPA Bratislava

# Todos oslavuje prvý rok v rodine ŠKODA

Jedným z najdynamickejších zastúpení značky ŠKODA na Slovensku je spoločnosť Todos, ktorá prevzala aktivity spoločností Auto Valušek a Motocentrum Žilina. Todos významne investoval do rozvoja predajnej a servisnej siete s cieľom rozšírenia a skvalitnenia služieb. Priestory v Bratislave prechádzajú kompletnou rekonštrukciou v súlade s novým showroom konceptom značky.

Už v lete bola do prevádzky uvedená nová servisná časť, kde okrem iného pribudla unikátna Linka Aktívneho príjmu.



Ide o pracovisko, kde je každému zákazníkovi zdarma vykonaný test tmičov, test bŕzd (vrátane vozidiel 4 x 4), zameraná geometria náprav a nastavenie svetlometov. Celá linka sa nachádza za sklenenou stenou, takže zákazník ju má priamo pred očami.

Todos sa pripojil aj k značke ŠKODA Plus a poskytuje aj exkluzívne služby pre zdravotne ťažko postihnutých pacientov v rámci ŠKODA Handy ZŤP centra. A práve táto jedinečná spolupráca centra, spoločnosti Todos a divadla Nová scéna bola zavŕšená v septembri predpremiérou predstavenia Mata Hari.

Todos ste však v tomto roku mohli stretnúť na najrôznejších akciách, bežec-kých a lyžiarskych pretekoch a koncertoch. Za zmienku stojí najmä Family day v zoo s Todosom usporiadaný pre najmenších priaznivcov značky ŠKODA a hody v mestskej časti Lamač a Dúbravka, kde návštevníci mohli otestovať nielen najnovšie modely, ale napríklad aj simulátor nárazu.

Mimoriadne aktívnym členom rodiny Todos je aj Todos Ružomberok. Spoločnosť sa aktívne zúčastnila na turnaji Streetball Challenge Ružomberok 2013. Aj v tomto roku bol Todos Ružomberok hlavným partnerom najväčšej veteránskej akcie na Slovensku Ružomerská ruža veteránov. Rovnako tak spoločnosť podporila preteky horských bicyklov v zjazde po mestských schodoch. Nechýbala autogramiáda Adama Žampu, najlepšieho slovenského lyžiara súčasnosti.



## V DANUBIASERVICE začali s prestavbou showroomu



V rámci aplikácie nového showroom konceptu značky ŠKODA spustila spoločnosť DANUBIASERVICE v polovici augusta 2013 výstavbu nových reprezentatívnych priestorov. Tie prinesú atraktívne architektonické riešenie, inovatívny dizajn a moderné, príjemné miesto pre zákazníkov. Prestavba

prináša aj určité zmeny. Prioritou je udržať komfort pre zákazníkov a naďalej poskytovať služby na vysokej úrovni. Z dôvodu rekonštrukcie je preto prevádzka predaja vozidiel značky ŠKODA, predajňa náhradných dielov a príjmacia kancelária pre značky ŠKODA a VOLKSWAGEN dočasne presťahovaná do



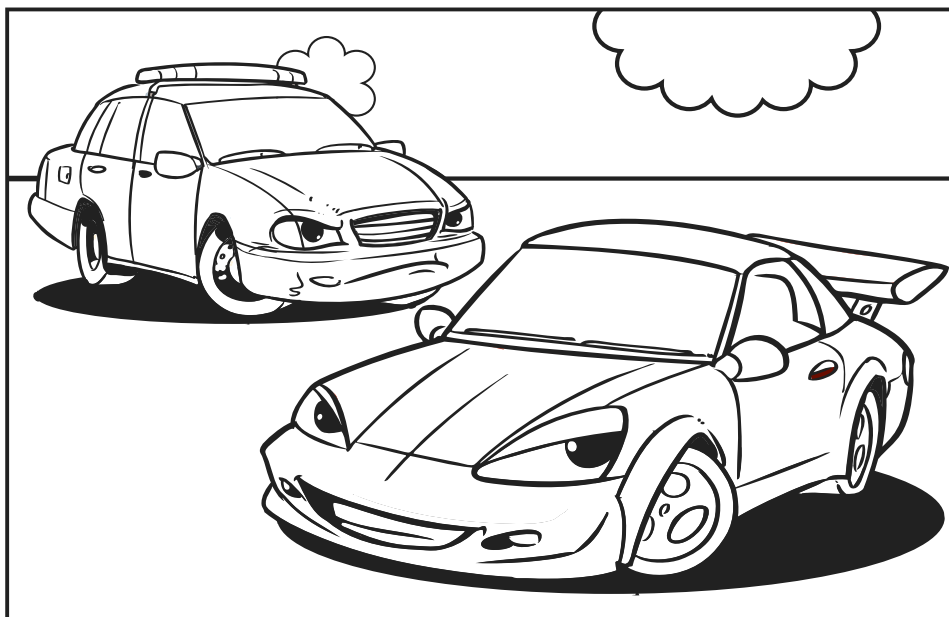
Dočasné priestory v areáli Danubiaservice

autosalónu Jaguar. Ten sa nachádza necelých 60 metrov od terajšieho showroomu ŠKODA. Otváracie hodiny a pracovný čas zostávajú, samozrejme, nezmenené. Prvých návštevníkov v nových priestoroch spoločnosti DANUBIASERVICE na Rožňavskej ulici v Bratislave privítajú už na jar roku 2014.



# Ahoj, milé deti!

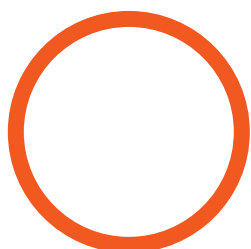
## 1. VYFARBI SI OBRÁZOK



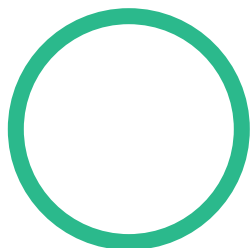
## 2. DOKRESLI PANÁČIKA

Nie je žiaden fór,  
čo ukazuje semafor.

Dokresli správne  
panáčka do semaforu

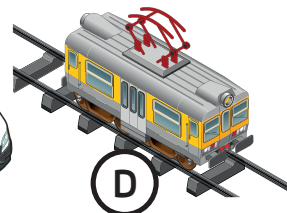
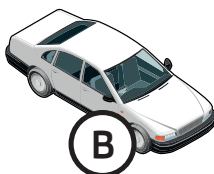
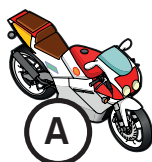


STOJ



CHOĎ

## 3. SÚŤAŽ



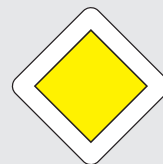
Preškrtni dopravný prostriedok, ktorý nepatrí medzi ostatné.



1. Zákaz vjazdu



2. Daj prednosť  
v jazde



3. Priechod  
pre chodcov



4. Zver

○ Napíš číslo značky, ktorá je nesprávne označená.

## Vyhrajte

Pošlite nám vystrihnutú súťaž s odpoveďami a spomedzi správnych vyžrebujeme výhercov pekných odmien. Odpovede spolu s vašimi kontaktnými údajmi posielajte do konca januára 2014 na adresu:

ŠKODA AUTO Slovensko s. r. o., Sabinovská 6, 821 02 Bratislava  
a obálku označte textom ŠKODA Magazin

## Zoznam malých výhercov z minulého čísla časopisu:

Marínka M., Michalovce, Sebastián L., Šarišské Michaľany, Tamarka H., Prusy,  
Martin S., Poprad, Tamara Š., Humenné



# VIAC ZÁBAVY ZA PÄTINU



Kombinovaná spotreba a emisie CO<sub>2</sub> automobilu Fabia: 4,2 – 5,9 l/100 km, 109 – 139 g/km. Ilustračné foto.

## ŠKODA Fabia a Fabia Combi už od 1 693 €

ŠKODA prináša po prvýkrát financovanie na päťinu. Na nový model ŠKODA Fabia vám bude stačiť iba 1 693 €. Ak sa poponáhľate, môžete za rovnakú cenu jazdiť aj priestrannou Fabiou Combi. Okrem nízkej splátky na vás čaká bohatá výbava vrátane klimatizácie. A aby ste sa v zime šmýkali len na svahu, dostanete zimné kolesá zadarmo. Ponuka platí len do konca roka. Využite financovanie na päťtiny aj na modely ŠKODA Roomster a Rapid.

Ponuka platí do 31. 12. 2013 pri využití značkového financovania VWFS.

[www.skoda-auto.sk](http://www.skoda-auto.sk)







# RADOŠŤ Z PRIESTORU

Kombinovaná spotreba a emisie CO<sub>2</sub> pre model vozidla Rapid Spaceback: 3,8 – 5,8 l/100 km, 99 – 134 g/km. Ilustračné foto.  
\*Platí pri značkovom financovaní VWFS.

## Nová ŠKODA Rapid Spaceback

Vyskúšajte nový model ŠKODA Rapid Spaceback a už nebudete chcieť vystúpiť. Čisté línie vytvárajú dynamický dizajn a interiér poskytuje ešte viac priestoru pre radosť. Komfortnú jazdu spríjemní klimatizácia či elektrické ovládanie okien a o bezpečnosť sa postará 6 airbagov. Získajte svoj nový Rapid Spaceback už od 9 830 € pri využití značkového financovania. Príďte si nový model ŠKODA Rapid Spaceback otestovať k najbližšiemu predajcovi ŠKODA.

**SPACEBACK**  
už od 9 830 €\*